

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 90 (1972)
Heft: 163

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Freitag 14. Juli 1972
Bern, vendredi 14 juillet 1972

1861

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

90. Jahrgang
90^e année

N° 163

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50; halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 163 - 14. 7. 1972

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.
Imro AG, Glarus.
V.I.P. Verkehrs- und Industrieplanung AG in Liquidation, Zug.
Société Immobilière Rosema, Genève.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung über die Verzinsung ausländischer Gelder.
Verordnung über die Bewilligungspflicht für die Aufnahme von Geldern im Ausland.
Verordnung über die Mindestguthaben auf ausländischen Geldern.
Verordnung über die Fremdwährungspositionen der Banken.
Ordonnance concernant la rémunération des fonds étrangers.
Ordonnance portant obligation de solliciter une autorisation pour recueillir des fonds à l'étranger.
Ordonnance concernant les avoirs minimaux sur les fonds étrangers.
Ordonnance concernant les positions en monnaies étrangères des banques.
Schweizerische Nationalbank: Verordnung über die Anlage ausländischer Gelder / Liste der Anlagefonds. - Banque nationale suisse: Ordonnance concernant le placement de fonds étrangers / Liste des fonds de placement.
Postcheckverkehr, Beiritte. - Chèques postaux, adhésions.

Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn,
Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel,
Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.
Croyder AG, in Zürich 10, Fabrikation von Bekleidungsstücken usw. (SHAB Nr. 136 vom 13. 6. 1972, S. 1524). Giuseppe Kaiser, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt nicht in Dübendorf, sondern in Winterthur.

26. Juni 1972.
Mewl Immobilien AG, in Pfäffikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Baumenstrasse 14. Statutendatum: 24. 5. 1972. Zweck: Erstellung und Verwaltung von sowie Handel mit Liegenschaften; kann ferner Unternehmen finanzieren, Patente und Lizenzen erwerben, verwalten und verwerten und alle Geschäfte durchführen. Grundkapital: Fr. 100 000, worauf Fr. 60 000 liberrt; 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Ueberrimmt das Land im «Spitz», in Pfäffikon ZH, Kat. Nr. 8275, gemäss Abtretungsvertrag vom 24. 5. 1972 zum Preise von Fr. 96 360, wovon Fr. 59 400 auf Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Willi Mettler, von Ebnat-Kappel und Pfäffikon ZH, in Pfäffikon ZH, Präsident, und Werner Wick, von Zuzwil SG, in Pfäffikon ZH, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Juni 1972.
Komet Programm AG, in Zürich 6, Hochstrasse 28, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 6. 1972. Zweck: Herstellung, Vertrieb und Auswertung von auf Bild- und Tonträgern jeglicher Art gespeicherten Film- und Fernsehproduktionen, Vorbereitung und Durchführung von Veranstaltungen aller Art sowie Kauf, Verkauf und Verwertung von Filmmaterial und Rechten an Filmen; kann Liegenschaften erwerben und veräussern, Vermögen verwalten und sich an Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberrt, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines bis sieben Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Anton Fuchs, von Hornussen, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

3. Juli 1972.
Diethelm & Keller Holding AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1970, S. 201), Beteiligung an Handels- und Industrie-Unternehmungen usw. Statuten am 9. 6. 1972 geändert. Durch Ausgabe von 400 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 500 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist voll aus Spezialreserven liberrt worden. Das Grundkapital zerfällt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberrt.

4. Juli 1972. Finanzierungen, Beratungen.
Hib S.A., in Adliswil, Adresse: Büchelring 25 (c/o Dr. Willy E. Feuer), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 6. 1972. Zweck: Vermittlung von Finanzierungs- und Kredithilfe,

Beratung und Vertretung bei der Beschaffung von Kapital sowie Förderung der Zusammenarbeit zwischen Finanzgebern und Unternehmen irgendwelcher Art, für Projekte im In- und Ausland. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt; 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Willy E. Feuer, von Zürich, in Adliswil, mit Einzelunterschrift.

4. Juli 1972.
Sympathica Immobilien A.G., in Zürich, Hardturmstrasse 169, Zürich 5 (bei Alfred Maier A.G.). Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 6. 1972. Zweck: Anlage von Kapitalien in und Finanzierung von Liegenschaften; kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten, vermieten und verkaufen, sich an solchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberrt; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Werner Steck, von Walkringen, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

4. Juli 1972.
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) - Union de Banques Suisses (UBS) - Unione di Banche Svizzere (UBS) - Union Bank of Switzerland (UBS) - Unión de Bancos Suizos (UBS) - Unione di Bancos Suizos (UBS) - Swiss Union Bank (UBS), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 15. 6. 1972, S. 1556). Statuten am 30. 6. 1972 geändert. Durch Ausgabe von 100 000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 450 000 000 auf Fr. 500 000 000, zerfallend in 1 000 000 Inhaberaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Es ist voll liberrt.

4. Juli 1972. Maschinen, Apparate.
Etilia AG, in Grüningen, Adresse: Grüningen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 2. 1972. Zweck: Zur Hauptsaufbau und Vertrieb von Maschinen, Apparaten und Geräten, Ausarbeitung von technischen Projekten und Konstruktionen sowie Ueberrnahme von technischen Vertretungen, insbesondere in der Baubranche, und Beratung auf diesem Gebiet; kann ferner Liegenschaften erwerben und verkaufen und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 37 500 liberrt; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Ueberrnimmt Waren, Halbfabrikate und Werkstoffe, Maschinen und Geräte sowie Werkzeuge und Einrichtungen, alles gemäss Verzeichnis vom 1. 1. 1972, zum Preise von Fr. 38 000, wovon Fr. 37 500 auf Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Walter Etilin, von Kerns, in Gossau ZH, mit Einzelunterschrift.

4. Juli 1972. Maschinen für chem. Reinigung usw.
W. Furrer & Co., in Hinwil, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 5. 3. 1964, S. 715). Handel mit Hilfsmitteln, Bedarfsartikeln, Apparaten und Maschinen, insbesondere für die chemische Reinigung, die Kleiderfabrikation, die Wäscherei und die Kleiderfabrikation usw. Gesellschaft aufgelöst, Liquidation durchgeführt, Firma erloschen. Aktiven und Passiven sind gemäss Ueberrnahmebilanz per 1. 1. 1972 an die «Furrer & Co AG», in Hinwil, übergegangen.

4. Juli 1972. Maschinen und Hilfsmittel für chem. Reinigung.
Furrer & Co AG, in Hinwil, Adresse: Fröscheslezen 29, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 6. 1972. Zweck: Handel mit Maschinen und Hilfsmitteln für die Branchen chemische Reinigung, Konfektion und Wäschereien sowie Einrichtung kompletter Betriebe der genannten Branchen; kann im weiteren einschlägige Vertretungen übernehmen sowie sich an branchenverwandten Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft kann Wertschriften und Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberrt; 1000 Namenaktien zu Fr. 100 und 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Ueberrnimmt das Geschäft der Kollektivgesellschaft «W. Furrer & Co.», in Hinwil, mit Aktiven (Fr. 107 050.47) und Passiven (Fr. 870.054.47) gemäss Ueberrnahmebilanz per 1. 1. 1972 zum Preise von Fr. 200 000, welcher voll auf Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Wilhelm Furrer sen., von Hinwil, Präsident des VR mit Einzelunterschrift; Anna Furrer geb. Weiss, von Hinwil, Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien, Willy Furrer jun., von Hinwil, in Gossau ZH, Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner ist zeichnungsberechtigt: Adolf Lang, österreichischer Staatsangehöriger, in Hinwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

4. Juli 1972.
Ingenieurbüro Dam, in Zürich (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1965, S. 3217). Projektierung von technischen Anlagen, Ueberrnahme technischer Vertretungen sowie Handel mit Apparaten für die Elektro- und Maschinenindustrie. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit denjenigen Aktiven und denjenigen Passiven, welche in der Ueberrnahmebilanz per 31. 12. 1971 enthalten sind, an die «Dam AG», in Zürich, erloschen.

4. Juli 1972. Erzeugnisse für die Elektro-, Maschinen- und chem. Industrie.
Dam AG, in Zürich, Dötschbühl 19, Zürich 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 6. 1972. Zweck: Handel mit Erzeugnissen für die Elektro-, Maschinen- und chemische Industrie, insbesondere mit Bauteilen für die Elektronik, sowie Ueberrnahme technischer Vertretungen; kann auch Liegenschaften und Grundstücke erwerben, verwalten oder verwerten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 350 000, voll liberrt; 500 Namenaktien zu Fr. 100 und 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Ueberrnimmt das unter der Firma «Ingenieurbüro Dam» in Zürich geführte Geschäft mit denjenigen Aktiven (Fr. 598 977.53) und denjenigen Passiven (Fr. 103 335.36), welche in der Ueberrnahmebilanz per 31. 12. 1971 enthalten sind. Der Ueberrnahmepreis beträgt Fr. 495 642.17, wovon Fr. 350 000 auf Grundkapital angerechnet. Andere als die in der erwähnten Ueberrnahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übertnimmt die Gesellschaft von der Einzel-firma «Ingenieurbüro Dam» nicht; doch gelten die von der letzteren

seit dem 1. 1. 1972 abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der neuen Aktiengesellschaft erfolgt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 6 Mitglieder. Mitglieder des VR: Dirk Dam, niederländischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident, dieser mit Einzelunterschrift; Dr. Ingeborg Hildebrand Ranz, von Zürich und Oberheffenschwil, in Opfikon, und Rolf Gottlieb Ranz, von Zürich und Oberheffenschwil, in Opfikon, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien; mit der Beschränkung jedoch, dass sie unter sich nicht zeichnen dürfen.

4. Juli 1972.
Rohfedern AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1971, S. 635). Statuten am 27. 6. 1972 geändert. Die bisherigen 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 500 zerlegt worden.

4. Juli 1972.
Sport- & Ausstellungshallen AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1971, S. 2735). Statuten am 19. 6. 1972 geändert. Durch Ausgabe von 823 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 265 900 auf Fr. 348 200 erhöht worden; es zerfällt in 3482 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll liberrt.

4. Juli 1972.
Ueberseebank AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1971, S. 94). Das Grundkapital von Fr. 4 000 000 ist nun voll liberrt.

4. Juli 1972. Heizungs-, Lüftungs- und San.-Anlagen.
Sanair AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1971, S. 2921). Erstellung und Verkauf von Heizungs-, Lüftungs- und Sanitär-Anlagen usw. Das Fr. 100 000 betragende Grundkapital ist nun voll liberrt.

4. Juli 1972.
Investa Bau- und Immobilien AG, Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1966, S. 1558). Ernst Ritter ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Remo Augustoni, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

4. Juli 1972.
Boxerbooks Inc., in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1960, S. 3339). Verlag und Vertrieb von Büchern und Zeitschriften usw. Der Ausgabe-Wochenbach aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Paul Feffer, Bürger der USA, in New York, Präsident; Dr. Andreas Girsberger, von und in Zürich, und Dr. Bettina Girsberger, von und in Zürich.

4. Juli 1972.
Y. E. Münster Holding AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 52 vom 2. 3. 1972, S. 545). Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen in jeder Form an anderen Unternehmen usw. Friedrich J. Schertenleib, Mitglied des VR (Verwaltungsrat) führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Fridolin Allemann, von Breitenbach SO, in Zürich, Präsident; Carl Staub, von Menzingen, in Baar, und York Münster, deutscher Staatsangehöriger, in Bissone.

4. Juli 1972.
Apco Apparate Konstruktions AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1971, S. 675). Fabrikation von Apparaten, insbesondere Tonmöbeln und Hi-Fi-Anlagen usw. Die Prokura von Michel Adler ist erloschen.

4. Juli 1972.
Texsana-Reinigung Aussersihl AG, Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1971, S. 23). Einrichtung und Betrieb von chemischen Kleiderreinigungsanstalten usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Ernst H. Egl, von Zürich und Küssnacht, in Zürich.

4. Juli 1972. Beteiligungen.
Carlo Iseli A.G., in Regensdorf (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1971, S. 343). Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen in jeder Form an anderen Unternehmen im In- und Ausland usw. Die Prokuren von Marc Stadlin und Bruno Bärtsch sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Rudolf Danuser, von Bad Ragaz, in Greifensee.

4. Juli 1972. Elektron. Messgeräte usw.
Cisamat AG, in Regensdorf (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1970, S. 321). erstellen und Vertrieb von elektronischen Messgeräten usw. Die Prokura von Bruno Bärtsch ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Rudolf Danuser, von Bad Ragaz, in Greifensee.

4. Juli 1972.
Zürcher Fumierwerk AG, in Regensdorf (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1971, S. 1591). Herstellung von Fumieren usw. Die Prokuren von Marc Stadlin, Bruno Bärtsch und Rudolf Cesar sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Rudolf Danuser, von Bad Ragaz, in Greifensee.

4. Juli 1972.
Guzzi A.G., Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, in Zürich 6 (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1972, S. 1676). Dr. Kurt von Arx ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

4. Juli 1972. Erzeugnisse der Kautschuk- und Kunststoffindustrie.
Metzeler AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1971, S. 221). Vertrieb von Erzeugnissen der «Metzeler AG», in München usw. Neue Adresse: Rautstrasse 58, Zürich 9. Dr. Hans Hüsey, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zumikon.

4. Juli 1972. Forschungs- und Entwicklungsarbeit.
Gulf General Atomic Europe, in Zürich 6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1970, S. 1657). Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten usw. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Peter U. Fischer, Delegierter, welcher nicht mehr Direktor ist und nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift führt, und Herbert E. Hoffman, Bürger der USA, in San Diego (USA), dieser mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Juli 1972. Metalle usw.
Methell AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1968, S. 2684). Handel mit Metallwaren aller Art usw. Oskar Ernst Theiler, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Glarus.

4. Juli 1972. Flüssigkeits-Niveauregler.
W. Wyss & Co., in Zürich 5, Josefstrasse 104, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 23. 6. 1972. Bau und Vertrieb von Flüssigkeits-Niveaureglern und Übernahme von Industrievertretungen. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Willy Wyss, von Hubersdorf SO, in Winterthur 1. Kommanditist mit Zustimmung im Sinne von Art. 177 ZGB: Margaritha Wyss, von Hubersdorf SO, in Winterthur, mit einer Kommanditsumme von Fr. 10.000. Kollektivprokura wurde erteilt an Melanie Pfeiffer, von und in Zürich; sie zeichnet entweder mit dem unbeschränkt haftenden Gesellschafter Willy Wyss, der einzeln zur Vertretung der Gesellschaft befugt ist, oder mit der Kommanditistin Margaritha Wyss, welcher Einzelunterschrift erteilt worden ist.

4. Juli 1972. Rohstoffe, Berg-, Hütten- und Industrieprodukte.
Nolte K. G., Bochum, Zweigniederlassung Zürich. Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Amtsgerichts Bochum eingetragenen Kommanditgesellschaft «Nolte K. G.», mit Sitz in Bochum. Adresse der Zweigniederlassung: Oetenbachgasse 28 in Zürich 1 (bei der Hydroptrol AG). Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Fritz Nolte, deutscher Staatsangehöriger, in Bochum. Kommanditist mit einer Kommanditsumme von DM 50.000: Christel Nolte geb. Veicht, deutsche Staatsangehörige, in Bochum; sie hat ihre Kommanditsumme dadurch liberrt, dass sie die Kommanditeinlage einer früheren Kommanditistin im Betrag und Wert von DM 50.000 übernommen hat. Gesellschaftsbeginn: 1. 7. 1961. Handel mit Rohstoffen, Berg-, Hütten- und Industrieprodukten. Die Zweigniederlassung wird vertreten mit Einzelunterschrift durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter Fritz Nolte; mit Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, durch Heinz Olek, deutscher Staatsangehöriger, in Bochum, und Friedrich W. Sperr, von Zürich, in Geroldswil, letzterer Direktor der Zweigniederlassung.

4. Juli 1972.
«Relation-Press» Gaby Burkhard, in Meilen, Seestrasse 628, Einzelzifferna (Neueintragung). Inhaberin: Gabriele Burkhard, von Zürich, in Meilen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Daniel Lefebvre, französischer Staatsangehöriger, in Hamburg. Presseagentur und Vermittlung von Photographien für die Presse.

4. Juli 1972. Murano-Glas.
Sergio Ballarin & Sohn, in Schlieren, Schulstrasse 82, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 7. 1972. Import und Export von Murano-Glas. Gesellschafter: Sergio Ballarin, italienischer Staatsangehöriger, in Obengrängen, und Luciano Ballarin, italienischer Staatsangehöriger, in Obengrängen.

4. Juli 1972.
Bau-Verein der Deutschschweizerischen Vereinigung der Siebenten-Tages-Adventisten (S.T.A.), in Zürich 11 (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1969, S. 2557). Erstellung von Kapellen und Heimen und Verwaltung von Liegenschaften usw. Die Unterschriften von Emil Zürcher und Gustav Tobler sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Hugo Möschinger, von Basel, in Zürich, Stellvertreter des Vorsitzenden des Vorstandes, und Walter Pfister, von Trubschachen, in Unterengstringen, Schrift- und Rechnungsführer des Vorstandes. Der Vorsitzende des Vorstandes oder sein Stellvertreter führen Kollektivunterschrift mit dem Schrift- und Rechnungsführer des Vorstandes.

4. Juli 1972.
Laboratoire Senofarma, Dr. H. Matzinger, in Zürich 6 (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1958, S. 1286). Herstellung und Vertrieb von pharmazeutischen und kosmetischen Produkten. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Juli 1972.
Investment Bank Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1971, S. 2993). Aktiengesellschaft. Dr. Raymond Fonjallaz ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

4. Juli 1972.
Hypothekar-Bürgschaftsgenossenschaft in Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 105 vom 8. 5. 1970, S. 1057). Unterstützung von gutausgewiesenen Hauseigentümern in der Beschaffung von Darlehen usw. Jakob Fislis ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Zehnder, von Ettenhausen TG, in Winterthur, Mitglied des Vorstandes, nun Vizepräsident desselben und führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Juli 1972.
Starlight Tissue A. G., in Zollikon, Rietstrasse 37, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 6. 1972. Zweck: hauptsächlich Produktion von und Handel mit Tissue-Papieren und anderen Hygienepapieren; Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen im Handels-, Dienstleistungs- und Industriesektor sowie fern auch Tätigkeit von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberrt, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich, VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Hugo Schrepper, von Obalden, in Illnau, mit Einzelunterschrift.

4. Juli 1972. Beteiligungen.
Interconn Limited AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Signaustasse 7, Zürich 8. Statutendatum: 9. 6. 1972. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, insbesondere in Nordamerika. Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll liberrte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Thomas Rüede, von Laufenburg, in Rüslikon, mit Einzelunterschrift.

4. Juli 1972.
Aegron AG für Elektronik und Apparatebau, in Zürich 1, Talstrasse 18 (c/o Dr. Hans Hafner), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 6. 1972. Zweck: Entwicklung und Produktion auf dem Gebiete der Elektronik, des Apparatebaus und der Mess- und Regeltechnik, Handel mit technischen Erzeugnissen, Patentverwertung, Beteiligung an anderen Unternehmen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberrt, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Hans Hafner, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

4. Juli 1972. Handels- und Finanzgeschäfte.
Gavag AG, in Zürich 1, Talstrasse 18 (c/o Dr. Hans Hafner), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 6. 1972. Zweck: Tätigkeit von Handels- und Finanzgeschäften aller Art, Übernahme und Vergabe von Vertretungen, Verwaltung von Vermögenswerten, Ausübung von Treuhandfunktionen; kann Grundstücke erwerben, veräußern und verwalten. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberrt, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Hans Hafner, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aäberg

23. Juni 1972. Sägerei, Holzhandlung.
Fritz Meer, Sägerei und Holzhandlung AG, Kallnach, in Kallnach. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. Juni 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Sägerei mit Holzhandel, insbesondere die Weiterführung der Einzelzifferna «Fritz Meer», Sägerei und Holzhandlung, in Kallnach. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen, Liegenschaften und Grundstücke erwerben und verkaufen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 250.000 und ist eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelzifferna «Fritz Meer», in Kallnach, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz per 1. Januar 1972, wonach die Aktiven (Immobilien, Warenvorräte, Mobiliar, Maschinen, Werkzeuge, Fahrzeuge, Postcheck, Kasse und div. Debitoren) Fr. 618.367,87 und die Passiven (Hypotheken, Konto-Korrent und div. Kreditoren) Fr. 90.617,87 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 527.750 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 527.750 werden Fr. 250.000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelzifferna «Fritz Meer» ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenanfang per 1. Januar 1972. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis vier Mitgliedern. Ihn gehören an: Fritz Meer-Amacher, als Präsident; Fritz Meer jun., Johann Ulrich Meer und Samuel Meer, als Mitglieder, alle von Erswil, in Kallnach. Der Präsident Fritz Meer-Amacher führt Einzelunterschrift; Fritz Meer jun., Johann, Ulrich Meer und Samuel Meer zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Kallnach.

23. Juni 1972. Sägerei und Holzhandlung.
Fritz Meer, in Kallnach, Sägerei und Holzhandlung (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1947, S. 2338). Diese Firma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven durch die vorstehend eingetragene Firma «Fritz Meer, Sägerei und Holzhandlung AG, Kallnach», in Kallnach, gelöscht.

Bureau Aarwangen

27. Juni 1972.
M. Bracher, in Rohrbach, Fabrikation und Vertrieb der Bracher Leckrollen und anderer Spezialitäten (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1968, S. 465). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma Bracher, Peter Schütz-Bracher, Nachfolger, in Rohrbach, übernommen.

27. Juni 1972.
M. Bracher, Peter Schütz-Bracher, Nachfolger, in Rohrbach. Inhaber der Firma ist Peter Schütz-Bracher, von Wohlen b. Bern, in Langenthal. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «M. Bracher», in Rohrbach. Fabrikation und Vertrieb der Bracher Leckrollen und anderer Spezialitäten.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

9. Juni 1972.
Air Maintenance A.G., Zweigniederlassung in Belp BE, neue Zweigniederlassung der Air Maintenance S.A., Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Meyrin GE, eingetragen im Handelsregister Genf (SHAB vom 29. 2. 1972, S. 519). Zweck der Gesellschaft: Übernahme sämtlicher Betriebs-, Bau- und Revisionsarbeiten im Gebiete der Luftfahrt; Betreuung am Boden des Besatzungspersonals und der Fluggäste; Vertretung sowie Ankauf und Verkauf jeglichen Zubehörs. Die Gesellschaft kann sich des Weiteren an sämtlichen Geschäften beteiligen, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Kollektivunterschrift zu zweien: Maurice Juillard, von Saint-Maurice VS, in Bern, Präsident; Marion Müller, von Basel, in Lancy GE, Sekretär; Eric Pierrehumbert, von und in Genf; Olivier de Coulon, von Neuenburg, in Tolochenaz VD, und Jean-Pierre Kohli, von Bern, in Colombier NE; alle Mitglieder des Verwaltungsrates. Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Geschäfte der Zweigniederlassung: Louis de Pourtales, von Neuenburg, in Colombier NE; Jeannine Hofer, von und in Cortailod NE, und Adolf Hohl, von Wolfhalden AR, in Böle NE. Flugplatz Belpmoos.

5. Juli 1972.
Frau S. Mascherini, Radio & Elektroartikel, in Kehrsatz (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1970, S. 914). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «S. Mascherini, Radio & Elektroartikel», in Kehrsatz, übernommen.

3. Juli 1972.
S. Mascherini, Radio & Elektroartikel, in Kehrsatz. Inhaber der Firma ist Stefano Mascherini, italienischer Staatsangehöriger, von Florenz (Italien), in Kehrsatz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Frau S. Mascherini Radio & Elektroartikel», in Kehrsatz. Handel mit Radio und Elektroartikel. Dorfplatz 71.

3. Juli 1972. Käserei, Milchprodukte.
W. von Niederhäusern, in Riggisberg. Inhaber der Firma ist Werner von Niederhäusern, von und in Riggisberg. Betrieb einer Käserei und Handel mit Milchprodukten.

Bureau Bern

4. Juli 1972. Mineralöle usw.
Texaco AG, Filiale Bern, in Bern, Import, Vertrieb, Umformung bzw. Raffinage, Transporte, Lagerung, Verteilung und Export von Mineralölen (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1972, S. 410), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Beatus Paul Eric Benoit ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu Josef Hermann Kleger, von und in Alt St. Johann, Mitglied des Verwaltungsrates. Kollektivprokura zu zweien führt neu Jürg H. Lüthi, von Zürich und Lauperswil, in Zürich.

Bureau Erlach

4. Juli 1972. Wandbeläge usw.
Fritz Probst, in Müntschemier, Malerei und Wandbeläge (SHAB Nr. 68 vom 24. 3. 1964, S. 942). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

Bureau Frutigen

4. Juli 1972. Holzbau.
Luginbühl AG, in Krattigen, Holzbaugeschäft (SHAB Nr. 135 vom 15. 6. 1964, S. 1850). In der Generalversammlung vom 29. Juni 1972 wurde das Aktienkapital von Fr. 100.000 auf Fr. 150.000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150.000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

4. juillet 1972.
Caisse de crédit mutuel de Saignelégier, à Saignelégier, société coopérative (FOSC du 3. 1. 1968, No 1, p. 5). Georges Wilhelm est président (inscrit); Georges Bollat, du Bémont, à Saignelégier, nouveau vice-président (déjà inscrit comme membre); Pierre Beuret, secrétaire (inscrit). La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Les pouvoirs de Marc Aubry, ancien vice-président, démissionnaire, sont éteints.

Bureau Thun

4. Juli 1972. Transporte.
Urs Schluchter, in Thun. Inhaber der Firma ist Urs Schluchter, von Reichenbach i. K., in Thun. Transportunternehmung (für Sachen). Eisenbahnstrasse 27-B.

Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

30. Juni 1972. Tapeziererei usw.
Josef Bösch, in Sarnen, Tapezierer, Möbel und Bettwaren (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1935, S. 2154). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Glarus - Glaris - Glarona

3. Juli 1972. Beteiligungen usw.
Belati AG, in Glarus. Mit Statuten vom 3. Juli 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beteiligung an Gesellschaften oder Betrieben aller Art, Finanzierungen und Vertretungen. Die Gesellschaft kann auch selber Waren oder Immobilien kaufen und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 250.000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Anton Knupfer, von Untereggen SG, in Künsnacht ZH. Domizil: c/o lic. iur. Friedrich Baumgartner, Rechtsanwalt, Hauptstrasse 49.

3. Juli 1972.
Burckhardt-Treuhand und Revisions AG, Zweigniederlassung in Glarus. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Burckhardt-Treuhand und Revisions AG», mit Sitz in Zürich, welche die Uebernahme von Treuhandmandaten, die Beratung in Steuer-, Wirtschafts- und Finanzfragen sowie die Erledigung von Revisionen und Buchführungen bezweckt und am 8. März 1966 im Handelsregister von Zürich eingetragen wurde (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1970, S. 1988) durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 9. Juni 1972 in Glarus eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird vertreten durch: Carl Burckhardt, von Siglistorf AG, in Wallisellen, einziger Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Werner Wolmann, von Hitzschli LU, in Herrliberg ZH, Direktor; Paul Keller, von Wald ZH, in Grüt bei Wezikon ZH, Prokurist; Hans Werner Feder, von Silenen UR, in Adliswil, Prokurist; Edith Malik-Odermatt, von und in Glarus, Prokurist, und Hansjörg Wyler, von Zürich und Frauenfeld, in Dübendorf, Prokurist, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Spielhof 7.

Zug - Zoog - Zugo

3. Juli 1972. Immobilien.
Columba AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. Juni 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Vermietung und Verwaltung von Immobilien im Ausland, somit unter Ausschluss der Schweiz, sowie Beteiligung an gleichartigen oder verwandten Gesellschaften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20.000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist René F. Simon, von Zürich, in Kilchberg. Domizil: Alpenstrasse 12 (c/o Dr. A. Planzer).

3. Juli 1972.
Treuhand, Caminada AG, Zürich, Zweigniederlassung in Zug. Uebernahme von Treuhandmandaten aller Art (SHAB Nr. 10 vom 2. 3. 1972, S. 548). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Martin Wiget ist erloschen.

3. Juli 1972.
Bulk Oil Products AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. Juni 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Mineralölen, Mineralölprodukten, sowie verwandten Rohstoffen und Produkten. Die Gesellschaft kann Grundstücke, Schiffe und Tankanlagen erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihn gehören an: Walter Oetli, von Affeltrangen TG, in Walchwil, Präsident; Jacob Schreiber-Fassy, israelischer Staatsangehöriger, in Wassenar (Holland), und Dr. Theo Kündig, von Schlierbach und Luzern, in Zug. Sie zeichnen einzeln. Domizil: Baarerstrasse 77 (c/o Bulk Oil [Zug] AG).

3. Juli 1972.
Circulosa Selbstwähler Heim-Dienst AG, in Zug. Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen der Textil- und Konsumgüterbranche usw. (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1972, S. 1260). Dr. Hanspeter Hostettler wohnt nun in Egg ZH.

3. Juli 1972.
Negotrade AG, in Zug. Vermittlung und Durchführung von Handelsgeschäften aller Art insbesondere mit Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1971, S. 1338). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Juni 1972 wurde der Gesellschaftszweck wie folgt geändert: Vermittlung und Durchführung von Handelsgeschäften aller Art, insbesondere in der Schuh- und Lederbranche. Die Gesellschaft kann auch Beteiligungen und Liegenschaften verwalten, Schutzrechte und Verfahren verwerten und alle kommerziellen und finanziellen Geschäfte durchführen, welche mit ihrem Zweck zusammenhängen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Neues Domizil: Poststrasse 22 (eigene Büros).

3. Juli 1972. Holzfaserplatten.
Pavatec A.G., in Cham, Herstellung, Veredlung und Verkauf von Faserplatten, insbesondere der unter der Fabrikmarke «Pavatec» geschützten Schweizer Holzfaserplatten usw. (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1972, S. 1245). Die Unterschrift von Hans Bäslein ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Roney Zühlbin, von Mogensberg SG, in Cham, und Rolf Schweizer, von Schaffhausen, in Adliswil.

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

4. juillet 1972. Gravières, produits en ciments.
Les Fils d'Olivier Kolly S.A., à La Roche. Suivant acte authentique et statuts du 26 juin 1972, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation de gravières et la fabrication de produits en ciment. En outre, elle peut acquérir ou participer à des entreprises semblables. Son premier objet est la continuation de la société en nom collectif «Les Fils d'Olivier Kolly», à La Roche. Le capital social de Fr. 200.000, est divisé en 200 actions de Fr. 1000 chacune, nominatives; il est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société d'une partie des actifs et des passifs de la société en nom collectif «Les Fils d'Olivier Kolly», selon bilan au 1^{er} juillet 1971 accusant un actif de Fr. 1.033.229,70 (machines, matériel, véhicules, clients, caisse, etc.) et un passif de Fr. 306.411,96 (banques, fournisseurs, etc.), soit un actif net de Fr. 726.817,74. Le dit apport a été accepté pour le prix de Fr. 726.817,74 contre remise aux apporteurs de 200 actions de Fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées et par inscription de créances de Fr. 726.817,74 dans les livres de la société. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée.

trée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de: Armand Kolly, président, et Arthur Kolly, membre, les deux de et à La Roche. La société sera engagée par la signature individuelle du président ou du membre. Locaux: dans ses propres bureaux.

Bureau de Fribourg

4 juillet 1972. Textiles.
Textilcomat S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 29 juin 1972, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes affaires dans le domaine du textile, du marketing, du design, de la commission, du courtage et de la représentation commerciale; la prise de participation au sens d'une société de contrôle, le prêt et le financement, ainsi que toutes affaires commerciales, industrielles, financières et immobilières en rapport avec son but. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Daniel Fiaux, d'Hermench, à Savigny, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 18, rue St-Pierre, c/o Dr Peter-A. Schibler.

4 juillet 1972. Valeurs immobilières.
Sunshine S.A., à Fribourg, gérance de valeurs immobilières, etc. (FOSC du 21.10.1971, N° 246, p. 2561). L'administrateur Hatham Hadid a démissionné; sa signature est radiée.

4 juillet 1972. Transports.
Marcel Biolley, à Marilly, transport de choses (FOSC du 23.4.1971, N° 93, p. 960). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 de l'ORC), la raison est radiée à la demande du titulaire.

Bureau Murten (Bezirk See)

3. Juli 1972.
Rastawerk AG (Usine Rasta SA) (Officina Rasta S.A.), in Murten, Fabrikation von Erzeugnissen der Metallindustrie (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1972, S. 850). Infolge Todes ist Luzius Alig, von Obersachsen GR, in Chur, aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

30. Juni 1972. Sägerei usw.
P. Glanzmann & Söhne, in Bettlach, Sägerei, Kistenschreinerei, Holzhandel (SHAB Nr. 286 vom 6.12.1951, S. 3026). Diese Kollektivgesellschaft ist aufgelöst und die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

Bureau Kriegstetten

30. Juni 1972. Radiatoren.
Metaform, Fluri & Stuber, in Derendingen. Rudolf Stuber, von Mühldorf, in Derendingen, und Fritz Fluri, von Lommiswil, in Bettlach, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 16. Mai 1972 begonnen hat. Die Gesellschaft wird vertreten durch die beiden Gesellschafter, welche Kollektivunterschrift führen. Fabrikation und Vertrieb von Metaformradiatoren. Emmenhofstrasse 2.

Graubünden - Grisons - Grigioni

9. Juni 1972. Architekturbüro usw.
Dipl. Arch. Otto Kober AG, in St. Moritz. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 30. Mai 1972. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros; Projektierung und Ausführung von Bauten und Umbauten aller Art. Ferner kann sich die Gesellschaft als Generalunternehmerin verpflichten. Beteiligung an Architekturbüros, bauverwandten Betrieben und Baukonsortien, Handel mit Liegenschaften. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. 5. 1972 übernimmt die Gesellschaft von Otto Kober Mobilien im Betrage von Fr. 30 000, wofür der Sacheinleger 30 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000 erhält. Fr. 20 000 sind in bar liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Otto Kober-Varga, von La Punt-Chamues-ch, in Pontresina. Domizil: Casa Luna (eigenes Büro).

28. Juni 1972.
Interessengemeinschaft «Tre Palles», in Chur. Neuer Verein gemäss Statuten vom 19. 6. 1972. Zweck: Wahrung und Förderung der gemeinsamen Interessen der Mitglieder am Zigarettenexport nach dem Livignot, durch Aufteilung des von der Eidg. Oberzollinspektion zur Ausfuhr schweizerischer Zigaretten nach dem Livignot festgesetzten Kontingents unter die Mitglieder des Vereins. Mittel des Vereins: Eintrittsgebühren, Jahresbeitrag bestehend aus einem Grundbeitrag und einem zusätzlichen variablen Beitrag nach Bedürfnis und aufgrund der jeweiligen Kontingentmengen. Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Vereinsvermögen. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern: Gian Mohr, von Susch und Tschlin, in Chur, Präsident; Frey Pozzy, von und in Poschiavo; Mathieu Hertz, von Arvigo, in Davos; Otto Conradin Cazin, von und in St. Maria i. M., und Hans Galliker, von Emmen, in Zürich; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: c/o Gian Mohr, Anemonenweg 1.

Aargau - Argovie - Argovia

30. Juni 1972.
Handels- und Gewerbe-Treuhand Heinz Held eidg. dipl. Buchhalter Oberkulm, in Oberkulm (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1971, S. 2414). Diese Firma ist infolge Überbegriffes des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 31. Dezember 1971 und Sacheinlagevertrag vom 19. Juni 1972 an die neue Firma «Handels- und Gewerbe-Treuhand AG», in Oberkulm, erloschen.

30. Juni 1972.
Handels- und Gewerbe-Treuhand AG, in Oberkulm, Neudorfstrasse 571 (Kulmerhof). Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 19. Juni 1972. Zweck: Führung von Buchhaltungen, Erstellung von Abschlüssen und Abrechnungen aller Art, Ausübung von Kontrollstellenmandaten, Verwaltung von Liegenschaften und anderen Sachwerten. Sie kann alle Geschäfte tätigen, die dem Unternehmen dienen, und kann sich auch an anderen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm das von der bisherigen Einzelfirma «Handels- und Gewerbe-Treuhand Heinz Held eidg. dipl. Buchhalter Oberkulm», in Oberkulm, betriebene Geschäft mit den in der Übernahmebilanz per 31. Dezember 1971 und im Sacheinlagevertrag vom 19. Juni 1972 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 73 244.35 und Passiven von Fr. 22 802.85 zum Preise des Aktienüberschusses von Fr. 50 441.50, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Bekanntmachungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung: Heinz Held-Kluser, von Heimiswil BE, in Oberkulm.

30. Juni 1972. Sanitärinstallationen, Metallbau.
Schmid & Schuhmacher AG, in Siglistorf, Steigrasse 48. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 19. Juni 1972. Zweck: Betrieb eines Sanitärinstallations- und Metallbaugeschäftes mit Tankstelle, ferner Projektierung, Herstellung und Vertrieb von wasser- und gastechnischen Anlagen. Sie kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen und kann Liegenschaften er-

werben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm das bisher vom Mitgründer Franz Schmid-Bamberger in Siglistorf betriebene, im Handelsregister nicht eingetragene Geschäft mit den in der Übernahmebilanz per 1. Januar 1972 und im Sacheinlagevertrag vom 19. Juni 1972 ausgewiesenen Aktiven (Kassa, Banken, Darlehen, Debitoren, Delkrede, angefangene Arbeiten, Warenvorräte, Maschinen, Einrichtungen und Fahrzeuge) im Betrage von Fr. 71 422.50 und Passiven (Kreditoren und transitorische Passiven) von Fr. 19 178 zum Preise des Aktienüberschusses von Franken 52 244.50, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Bekanntmachungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Franz Schmid-Bamberger, von Schüpfheim LU, in Siglistorf; weitere Mitglieder: Emma Schmid-Bamberger, von Schüpfheim LU, in Siglistorf, und Guido Schuhmacher, von und in Siglistorf AG. Sie führen Einzelunterschrift.

30. Juni 1972. Damen- und Herrenmäntel.
Sura Aktiengesellschaft, in Reitnau u. Fabrikation und Verkauf von Damen- und Herrenmänteln (Regen- und Staubschutz) aus gummierten und ungummierten Stoffen (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1972, S. 1214). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Hans Schmid-Larsen, von Zürich und St. Gallen, in Zürich. Die Prokura von Hans Häfiker ist erloschen.

30. Juni 1972. Agenturbüro, Vertretungen usw.
Inter-Adelges AG, in Baden. Domizil: bei der Firma Dr. A. Strässle, Treuhand- und Revisions-AG, Cordulaplatz 3. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 16. Juni 1972. Zweck: Betrieb eines Agenturbüros, Vermittlung von Geschäften aller Art im In- und Ausland und Übernahme von Vertretungen, sowie Handel mit Import- und Exportgütern. Sie kann auch Lizenzen, Patente, technische Einrichtungen und andere immaterielle Güterrechte sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern und auch Finanzierungen durchführen, ferner kann sie sich an anderen Unternehmen aller Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Bekanntmachungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung: Werner Blattmann, von Oberrigi ZG, in Baden.

30. Juni 1972. Oelfeuerungsanlagen, Warmluftapparate usw.
«Robatherm», H. Manser, bisher in Schlieren (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1967, S. 2543). Diese Firma hat ihren Sitz nach Spreitenbach, Langackerstrasse 1, verlegt, und wird jetzt geschrieben: Robatherm H. Manser. Inhaber ist Heinrich Manser-Braun, von Appenzel, nun in Spreitenbach. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Elisabetha Manser-Braun, von Appenzel, nun in Spreitenbach (Ehefrau des Firmainhabers). Die Natur des Geschäftes ist jetzt folgende: Handel mit, Montage von sowie Service an Oelfeuerungsanlagen und Warmluftapparaten, Erstellung, Verkauf und Vermietung von Warmluftheizungen sowie Apparaten für die Bauaustrocknung und Baubeheizung im Winterbau; Generalvertretung der Firma «Robatherm Werk, Robert Baumeister», in Burgau (Schweiz), Bundesrepublik Deutschland, in Oelbrennen und Warmluftapparaten, sowie der Firma «Trisa KG, Friedrich Tritschler», in Stuttgart (Bundesrepublik Deutschland), für Trisa Luft- und Rauchsauger. Werkstätte und Lager in Schlieren, Badenerstrasse 83.

30. Juni 1972. Spenglerie, Sanitärinstallationen.
R. Widmer AG, in Lenzburg, oberer Scheunenweg 28. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 19. Juni 1972. Zweck: Betrieb einer Spenglerie und eines Sanitärinstallationsgeschäftes. Sie kann auch Beteiligungen eingehen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm das bisher vom Mitgründer Richard Widmer-Wüllschleger in Lenzburg betriebene, im Handelsregister nicht eingetragene Geschäft mit den in der Bilanz per 31. Dezember 1971 und im Übernahmevertrag vom 19. Juni 1972 ausgewiesenen Aktiven (Immobilien, Maschinen, Werkzeuge, Mobiliar, Fahrzeuge, Warenlager und angefangene Arbeiten, Debitoren, Kasse, Postcheck, Bank, Wertschriften und Darlehensguthaben, transitorische Aktiven) im Betrage von Fr. 385 863.65 und Passiven (Hypotheken, Kreditoren, Rückstellungen für Garantierarbeiten, Delkrede und transitorische Passiven) von Fr. 179 983.35 zum Preise des Aktienüberschusses von Fr. 205 880.30, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Bekanntmachungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Richard Widmer-Wüllschleger, von und in Lenzburg; weiteres Mitglied: Irene Widmer-Wüllschleger, von und in Lenzburg. Sie führen Einzelunterschrift.

30. Juni 1972.
Konsumentenverein Bremgarten und Umgebung, in Bremgarten, Genossenschaft (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1971, S. 3083). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

30. Juni 1972.
Konsumentenverein Sarmentorf, in Sarmentorf (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1971, S. 3083). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

30. Juni 1972.
FAMAP Apparate- und Maschinen-Fabrikations-AG, in Rothrist, Fabrikation und Verkauf von Maschinen und Apparaten, Übernahme und Vertretungen aller Art (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1969, S. 903). Das bisher einzige Mitglied heisst Karl Bräuninger-Fässler, ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift. Als weitere Mitglieder wurden gewählt: Günther Dätwyler-Di Vora, der Geschäftsführer bleibt und anstelle der bisherigen Prokura nun Einzelunterschrift führt, sowie Alice Bräuninger-Schläpfer, von St. Gallen, in Speicher AR, ohne Unterschriftsberechtigung.

30. Juni 1972.
P. Zeiler Ingenieurbüro 5415 Nussbaumen, in Obersiggenthal, Betrieb eines Ingenieurbüros usw. (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1971, S. 1136). Der Firmainhaber wohnt nun in Obersiggenthal-Nussbaumen.

30. Juni 1972.
Aargauische Mühlen A.G., in Aarau, Ankauf und Vertrieb von Mahlprodukten, Erwerb und Betrieb von Mülereigenheiten (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1972, S. 263). Der Präsident Walter Fischer-Heller, dessen Unterschriftsrecht erloschen ist, und das nicht unterschriftsberechtigte Mitglied Heinz Geiser, sind infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden gewählt: Rudolf Fischer-Sauter, von Meisterschwanden AG, in Möriken-Wildegg AG, als Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Hans Ulrich Lüthi-Hägi, von Thun, in Liestal, als Mitglied, ohne Unterschriftsrecht.

30. Juni 1972. Kies, Liegenschaften.
Kimob AG, in Lenzburg, Keltenstrasse 1. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 14. Juni 1972. Zweck: Ausbeutung von Kies und Wiederauffüllung von Grundstücken, ferner Erstellung, Ankauf, Verkauf, Vermittlung, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften. Sie kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 600 000, voll liberriert und eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm vom Mitgründer Ernst Müller-Häfel, die Liegenschaft Grundbuch Lenzburg Nr. 1010, zum Preise von Fr. 1 100 000, abzüglich Grundpfandschulden von Fr. 500 000. Die Kaufpreiserstanz von Fr. 600 000 wurde voll auf das Grundkapital

angerechnet. Bekanntmachungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung: Ernst Müller-Häfel, von Gächlingen SH, in Lenzburg. Einzelprokura: Claudia Müller-Häfel, von Gächlingen SH, in Lenzburg.

30. Juni 1972.
Milchgenossenschaft Würenlos, in Würenlos (SHAB Nr. 167 vom 22. 7. 1964, S. 2261). Der Aktuar Julius Brunner ist aus der Verwaltung ausgeschieden, womit sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurde in die Verwaltung und zugleich als Aktuar gewählt: Martin Meier, von Wettingen AG, in Würenlos. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

30. Juni 1972. Knöpfe.
Emil Weber-Graf, in Eggliswil, Kaseintrockner- und -fabrikation, Betrieb einer Knopf- und Knöpfenfabrik (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1945, S. 2107). Diese Firma ist infolge Überbegriffes des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1972 und Sacheinlageverträgen vom 17. Juni 1972 an die neue Firma «Bernita AG», in Eggliswil, erloschen.

30. Juni 1972. Knöpfe.
Bernita AG, in Eggliswil, Vorstadt 19. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 17. Juni 1972. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von Knöpfen. Sie kann sich auch bei anderen Unternehmen beteiligen und kann Immobilien erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm das vom Inhaber der bisherigen Einzelfirma «Emil Weber-Graf», in Eggliswil, betriebene Geschäft mit gewissen, in der Bilanz per 1. Januar 1972 und in den Sacheinlageverträgen vom 17. Juni 1972 ausgewiesenen Aktiven und Passiven, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 258 324.60 und Passiven von Fr. 108 140.20 zum Preise des Aktienüberschusses von Fr. 150 184.40, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Bekanntmachungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung: Emil Weber-Graf, von und in Eggliswil.

30. Juni 1972.
Krwiro AG, in Hausen, Handel mit sowie Export und Import von Schreib- und Zeichengeräten, Farbwaren und verwandten Produkten und Artikeln (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1971, S. 16). Neue Geschäftsadresse: Unterdorf 414.

30. Juni 1972. Produkte aller Art.
Hilpert AG, in Oberrohrdorf, Zelgli 333. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 26. Juni 1972. Zweck: Handel mit Produkten aller Art, insbesondere mit solchen technischer Herkunft. Sie kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen und kann Liegenschaften erwerben, die ihrem Zwecke dienen. Grundkapital: Fr. 75 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 750 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen an die Aktionäre: durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft, oder durch eingeschriebenen Brief, wenn die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Rolf Hilpert-Glunz, deutscher Staatsangehöriger, in Oberrohrdorf, mit Einzelunterschrift; weitere Mitglieder: Gabriele Imboden-Hilpert, von St. Niklaus VS, in Richterswil ZH, und Heinz Karpf-Leimgruber, von Bellikon AG, in Oberrohrdorf, mit Kollektivunterschrift je in Verbindung mit dem Präsidenten.

30. Juni 1972.
Darlehenskasse Reitnau, in Reitnau, Genossenschaft (SHAB Nr. 238 vom 13. 10. 1964, S. 3060). Der Aktuar Hans Hochuli-Hochuli ist aus dem Vorstände ausgeschieden, womit sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Aktuar gewählt: Werner Hochuli-Mäder, von und in Reitnau. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

30. Juni 1972. Geräte für Umweltschutz.
Aqasamt AG, in Wettingen, Austrasse 33. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 19. Juni 1972. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Geräten für Umweltschutz (wie z.B. Füllsicherungen). Sie kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen und kann Liegenschaften erwerben, die ihrem Zwecke dienen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm das bisher vom Mitgründer Benno Perren-Blatt in Wettingen betriebene, im Handelsregister nicht eingetragene Geschäft mit den in der Übernahmebilanz per 1. Januar 1972 und im Sacheinlagevertrag vom 19. Juni 1972 ausgewiesenen Aktiven (Kassa, Postcheck, Bank, Debitoren, Materialvorräte, angefangene Arbeiten, transitorische Aktiven, Werkzeuge, Einrichtung und Fahrzeuge) im Betrage von Fr. 192 180.62 und Passiven (Kreditoren und transitorische Passiven) von Franken 49 738 zum Preise des Aktienüberschusses von Fr. 142 442.62, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Anders, als die in der erwähnten Übernahmebilanz wiedergegebenen Aktiven und Passiven wurden nicht übernommen. Bekanntmachungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Benno Perren-Blatt, von Zermatt VS, in Wettingen; weiteres Mitglied: Elsa Perren-Blatt, von Zermatt VS, in Wettingen. Sie führen Einzelunterschrift.

30. Juni 1972.
Dr. Keller Treuhand AG, in Baden, Betrieb einer Geschäftsgesellschaft und Erbringung aller Dienstleistungen einer Treuhand-, Revisions- und Verwaltungsgesellschaft usw. (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1971, S. 1362). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Georges Hausmann-Fischer, von Altnau TG, in Oberrohrdorf AG. Der Präsident des Verwaltungsrates, Dr. jur. Adolf Keller-Keusch, wohnt nun in Oberrohrdorf AG.

30. Juni 1972.
Darlehenskasse Densbüren-Asp, in Densbüren, Genossenschaft (SHAB Nr. 238 vom 12. 10. 1965, S. 3189). Der Vizepräsident Albert Wernli ist aus dem Vorstände ausgeschieden, womit sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neuer Vizepräsident ist jetzt der bisherige Beisitzer Fritz Amster-Koller, von und in Densbüren. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Juni 1972.
Darlehenskasse Waltenschwil, in Waltenschwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1966, S. 1482). Der Präsident Johann Koch-Furrer ist aus dem Vorstände ausgeschieden, womit sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neuer Präsident ist jetzt der bisherige Vizepräsident Beat Meier-Burkard. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Vizepräsident gewählt: Herbert Burgener, von Eisten VS, in Waltenschwil. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

30. Juni 1972.
ABC Herrenmode AG, Zweigniederlassung in Aarau, Erwerb, Miete und Betrieb von Detailhandelsgeschäften der Herrenmoderbranche (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1954, S. 2816), mit Hauptsitz in Zürich. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden: Heinrich Jucker-Skudnig, von Weislingen ZH, in Meisterschwanden AG.

30. Juni 1972. Hoch- und Tiefbau.
Heinrich Kern A.G., in Untersiggenthal, Betrieb eines Baugeschäftes für Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1967, S. 2358). Als weiteres, einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Walter Heidegger-Kern, von Wettingen, in Untersiggenthal.

30. Juni 1972. Industrielle Erzeugnisse, Heizungsanlagen usw. Widmer & Ernst & Co. AG., in Wettingen, Verkauf industrieller Erzeugnisse, Planung von Heizungs-, elektrischen und anderen technischen Anlagen (SHAB Nr. 110 vom 14. 5. 1970, S. 1108). Das bisher nicht zeichnungsrechtliche Verwaltungsvertragsmitglied Harald Schwenk, von Basel, in Wettingen, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Juni 1972. Gasthof Engel Hans Scheidegger 5036 Oberentfelden, in Oberentfelden, Hauptstrasse 3. Inhaber dieser Firma ist Hans Scheidegger, von Steinhof, SO, in Oberentfelden, Betrieb des Gasthofes «Zum Engels».

30. Juni 1972. Büromaschinen, Artikel für den chemischen Bürobereich. Ruwisa AG, in Hausen, Handel mit sowie Import und Export von Büromaschinen, Artikeln des chemischen Bürobereichs, Schreib- und Zeichengeräten usw. (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1972, S. 894). Neue Geschäftsadresse: Unterdorf 414.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

3. Juli 1972. Witzig-Holding AG, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. Juni 1972 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an Unternehmungen aller Art in irgendwelchen Rechtsformen. Im weiteren kann die Gesellschaft eine Verwaltungs- und Beratungstätigkeit ausüben, Patente, Lizenzen und Know-how kaufen, verwalten, vermitteln und verkaufen, sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 3000 voll liberte Aktien Serie A zu Fr. 100 und in 700 voll liberte Aktien Serie B zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. Juni 1972 von Ernst Witzig-Gerber in Frauenfeld, 454 Aktien der Firma Witzig AG, Frauenfeld, zu Fr. 1000, sowie 50 Aktien der Schönbühl-Immobilien AG, Frauenfeld, von nom. Fr. 1000 zu je Fr. 3000 und ein Darlehensguthaben von Fr. 442 880 gegenüber der Schönbühl-Immobilien AG, Frauenfeld, zum Uebernahmepreis von Fr. 1 046 880. Dieser Uebernahmepreis wird beglichen durch Uebergabe von 3000 voll liberten Aktien Serie A zu Fr. 100 und 698 voll liberten Aktien Serie B zu Fr. 1000 sowie Guthaben von Fr. 48 880 auf Kontokorrent. Fr. 2000 sind bar einbezahlt worden. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Ernst Witzig-Gerber von Laufen und Uniwiesen ZH, in Frauenfeld. Er führt Einzelunterschrift. Domicil: Kurzeneringerstrasse 9.

3. Juli 1972. Textilien. «Textus» A.G. Horn, in Horn, Handel mit Textilien aller Art, Export und Import von Textilien sowie Beteiligungen an Unternehmungen gleicher Art (SHAB Nr. 249 vom 23. 10. 1945, S. 2585). Die Gesellschaft ist gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. Juni 1972 aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

3. Juli 1972. Milchpulvertabrik Sulgen (Fabrique de poudre de lait Sulgen) (The Sulgen Milk Powder Works), in Sulgen, Genossenschaft (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1971, S. 1833). Dr. Gallus Eggster, Präsident, ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Heinrich Herzog wurde zum Präsidenten ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Hans Stierlin, von Schaffhausen, in Oberhelfenschwil, bisher Mitglied, wurde zum Vizepräsidenten ernannt und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Walter Schefer ist erloschen.

3. Juli 1972. Stahl- und Metallhandel. Rudolf Schilling, in Amriswil, Stahl- und Metallbau (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1971, S. 2550). Die Prokura von Karl Kiessling ist erloschen.

3. Juli 1972. Gasthaus-Restaurant. Otto Eisenegger, bisher in Zuzwil, Betrieb des Gasthaus-Restaurants «Stemen» (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1969, S. 2670). Der Firmeninhaber Otto Eisenegger, von Guntershausen bei Andorf, hat den Geschäftssitz nach Affeltrangen verlegt. Letzter Natur des Geschäftes Betrieb des Gasthaus-Restaurants «Löwen».

3. Juli 1972. Tabakfeifen. Vifra Victor Graf, in Kreuzlingen. Firmeninhaber ist Victor Graf, von Rebstein SG, in Kreuzlingen. Import und Verkauf von Tabakfeifen. Rosgartenstrasse 35.

3. Juli 1972. Drogerie. Walter Heidegger-Kocher, in Kreuzlingen. Firmeninhaber ist Walter Heidegger-Kocher, von St. Gallen-Tablat, in Kreuzlingen. Er hat seiner Ehefrau Margrit Heidegger-Kocher, von St. Gallen-Tablat, in Kreuzlingen, Einzelprokura erteilt. Drogerie. Hauptstrasse 51.

3. Juli 1972. Keramik. Boden- und Wandbeläge usw. Georg Füllmann, in Kreuzlingen, keramische Boden- und Wandbeläge, Ofen- und Chemiebau (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1943, S. 258). Die Firma ist erloschen. Die Aktiven und Passiven wurden von der Kollektivgesellschaft «Georg Füllmann & Sohn», in Kreuzlingen, übernommen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Faido

3 luglio 1972. Impresa di costruzioni, trasporti, ecc. Grassi Fratelli, Airolo (FUSC del 11. 6. 1965, N° 133, p. 1833), impresa di costruzione. La società in nome collettivo ha modificato il suo genere di commercio come segue: Impresa di costruzioni, sopra- e sottostruttura, scavi meccanici, trasporti.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

30 juin 1972. Banque Indiana (Suisse) S.A., à Lausanne (FOSC du 12. 1. 1972, p. 89). Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Raymond Flückiger, de Auswil, à Grimsu; Richard Aeschlimann, de Rümligen, à Pembroke (Bernodes), et Georges Müller, de Ossingen, à Pully.

30 juin 1972. Couture, articles textiles. P. et V. Kalbfuss, à Lausanne, atelier de couture, confection et vente d'articles textiles en tous genres, société en nom collectif (FOSC du 26. 7. 1961, p. 2190). La société est dissoute depuis le 30 juin 1972. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

30 juin 1972. Société de la Feuille d'Avis de Lausanne et des Imprimeries réunies, à Lausanne (FOSC du 4. 5. 1972, p. 1144). Statuts modifiés le 21 juin 1972. Capital porté de fr. 5 000 000 à fr. 7 500 000, par l'émission de 25 000 actions au porteur de fr. 100, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 7 500 000, divisé en 75 000 actions au porteur de fr. 100. Nouvelle raison sociale: 24 Heures-Imprimeries Réunies S.A.

30 juin 1972. L'Épaulade S.A. Hôtel Garni, Lausanne, à Lausanne (FOSC du 19. 1. 1962, p. 189). L'administrateur Georges Rosset est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Emile Schneider, d'Amoldingen BE, à Lausanne. Nouvelle adresse: Avenue de Rumine 17 (chez Metacoul S. à r. l.).

30 juin 1972. Immeubles. Intergéances S.A., à Lausanne, gestion, administration, location, exploitation, achat, construction et généralement mise en valeur de propriétés immobilières (FOSC du 11. 1. 1971, p. 63). Par suite de transfert de son siège à Genève (FOSC du 27. 6. 1972, p. 1692), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Lausanne.

30 juin 1972. Menuiserie. Georges Maillard S.A., à Prilly, entreprise de menuiserie (FOSC du 16. 1. 1969, p. 102). Nouveau directeur avec signature collective à deux: Gérard Sauge, de Corbeyrier VD, à Prilly.

30 juin 1972. Couleurs, vernis, etc. Ch. Munier, à Lausanne, représentation et commerce de couleurs et vernis, etc. (FOSC du 23. 2. 1955, p. 782). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

30 juin 1972. Couleurs, vernis, etc. Ch. Munier, Roland Masson successeur, à Lausanne. Titulaire: Roland Masson, d'Ecublens VD, à Lausanne. Représentation et commerce de couleurs et vernis et de fournitures pour la carrosserie et la peinture. Rue du Crêt 1.

30 juin 1972. Appareils électro-ménagers. Memo S.A., à Lausanne, achat, vente et réparation d'appareils électro-ménagers, en faillite (FOSC du 26. 8. 1970, p. 1934). La signature de l'administrateur Carlo Moretti est radiée d'office (décision de l'autorité de surveillance du 16 mai 1972).

30 juin 1972. Maçonnerie. Henri Bosson, à Lausanne, entreprise de maçonnerie (FOSC du 10. 7. 1967, p. 2346). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

30 juin 1972. Immeubles. Le Garot S.A., à Lausanne, affaires immobilières, (FOSC du 7. 6. 1971, p. 1387). Jean-Pierre Monnerat n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Maurice Dormond, de Lausanne et Rüderswil BE, à Lausanne.

30 juin 1972. Tabacs, bazar, etc. Mme H. Denoréaz, à Lausanne, commerce de tabacs, cigares, et bazar, (FOSC du 12. 3. 1965, p. 779). Par suite de divorce, la titulaire Hedwige Denoréaz est actuellement Hedwige Robellaz. Nouvelle raison: Mme H. Robellaz.

30 juin 1972. Imprimerie J.L. Dénératz, à Lausanne (FOSC du 5. 7. 1967, p. 1290). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

30 juin 1972. Coordination et contrôle de gestions financières. Univar S.A., à Lausanne, assureur, principalement en Europe, la coordination et le contrôle des activités et de la gestion financière (FOSC du 10. 5. 1972, p. 1201). La signature de Pierre Stubbe est radiée.

Bureau d'Orbe

3 juillet 1972. Horlogerie, bijouterie. A. Béguin, à Orbe (FOSC du 22. 3. 1963, N° 68, p. 844), horlogerie, bijouterie, etc. Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

3 juillet 1972. Produits alimentaires, etc. Société des Produits Nestlé S.A. (Aktiengesellschaft für Nestlé Produkte) (Nestlé Products Co Ltd) (Società anonima del Prodotti Nestlé), succursale d'Orbe (FOSC du 18. 2. 1972, N° 41, p. 424). Produits alimentaires et diététiques; tous droits de propriété intellectuelle tels que brevets d'invention, etc. La société a modifié ses statuts le 15 mai 1972. Sa nouvelle raison sociale est: Société des Produits Nestlé S.A. (Nestlé Produkte A.G.) (Prodotti Nestlé S.A.) (Nestlé Products Co Ltd). But actuel: la fabrication et la vente de produits alimentaires et diététiques. Fournir tous services et emplois toute activité dans le domaine de l'alimentation, de la diététique, des soins aux nourrissons, de l'éducation, de la publicité et de la restauration.

3 juillet 1972. Syndicat agricole des Grands Moulins à Croy, à Croy, société coopérative (FOSC du 14. 10. 1971, N° 240, p. 2504). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1^{er} mars 1972, la société a décidé de fusionner avec la société coopérative «Centre collecteur de céréales de Croy», à Croy, sur la base d'un contrat de fusion conclu le 1^{er} mars 1972 aux termes duquel le «Centre collecteur de céréales de Croy» reprend à titre universel l'actif et le passif du «Syndicat agricole des Grands Moulins à Croy» selon bilan au 31 décembre 1971. La société «Syndicat agricole des Grands Moulins à Croy» est dissoute.

3 juillet 1972. Centre collecteur de céréales de Croy, à Croy (FOSC du 4. 3. 1969, N° 52, p. 491). Société coopérative. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1^{er} mars 1972, la société a approuvé un contrat de fusion passé le 1^{er} mars 1972, entre la dite société et le «Syndicat agricole des Grands Moulins à Croy», société coopérative à Croy, aux termes duquel le «Centre collecteur de céréales de Croy» reprend à titre universel l'actif et le passif balancés du «Syndicat agricole des Grands Moulins à Croy», selon bilan au 31 décembre 1971. Cette cession a lieu moyennant remise à chaque sociétaire de la société absorbée, contre 5 parts sociales de fr. 50, d'une part sociale de fr. 250 de la société reprenante. Statuts modifiés en date du 1^{er} mars 1972. Nouvelle raison sociale: Centre collecteur et commerce agricole de Croy. Nouveau but: réception, triage, séchage et magasinage de céréales; mouture, fabrication et commerce de tous produits agricoles. Les parts sociales sont actuellement de fr. 250.

3 juillet 1972. Société Immobilière du Comptoir agricole et industriel d'Orbe S.A. (S.I.C.A.I.O.), à Orbe (FOSC du 22. 6. 1953, N° 141, p. 1512). Louis François Pillevert, président et administrateur délégué, et Eugène Bron, secrétaire et administrateur délégué, sont démissionnaires. Charles Buffat, vice-président, est décédé. Leurs signatures et celle de Lisette Pillevert, fondée de procuration, sont radiées. Sont inscrits comme administrateurs: président: René Croset, de et à Bex; secrétaire: Gaston Ducret, d'Ecublens VD et St-Sulpice VD, à Ecublens VD; administrateur: Charles Kœuffer d'Aclens, à Denges. Charles Kœuffer est de plus directeur avec signature individuelle. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Bureau du Sentier

23 juin 1972. Imprimerie Roland Dupuis & Feuille d'Avis de La Vallée S.A., au Sentier, commune du Chenit. Suivant acte authentique et statuts du 12 juin 1972 il a été constitué une société anonyme ayant pour but: le rachat du matériel et des machines d'imprimerie pour le prix de fr. 100 000, et la continuation des affaires rattachées jusqu'à ce jour à l'imprimerie Roland Dupuis, successeur de François, Jules et Edward Dupuis, au Sentier; tous travaux d'impression, d'édition et de publicité, l'impression et la diffusion de la Feuille d'Avis de La Vallée de Joux et toutes opérations immobilières en relation avec l'activité de la société. La société a commencé son activité le 1^{er} janvier 1972. L'organe de publication est la FOSC. Le capital social est de fr. 100 000 divisé en 1000 actions au porteur de fr. 100 chacune, entièrement libérées. La société est administrée par un conseil d'administration de un à cinq membres. Le conseil désigne les personnes autorisées à signer. Roland Dupuis, de Gressy, au Sentier (Le Chenit), a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Bureaux de la société: au Sentier, route Neuve 11, chez l'administrateur Roland Dupuis.

3 juillet 1972. Imprimerie, etc. Roland Dupuis, au Sentier, commune du Chenit, imprimerie, administration et édition de la Feuille d'Avis de La Vallée (FOSC du 13. 5. 1954, p. 1233). Cette raison est radiée par suite de rachat par la société anonyme «Imprimerie Roland Dupuis & Feuille d'Avis de La Vallée S.A.», au Sentier, commune du Chenit.

3 juillet 1972. Société anonyme de la fabrique d'horlogerie Le Coultre et Cie, au Sentier, commune du Chenit (FOSC du 23. 2. 1971, p. 430). Le conseil d'administration se compose de: Henry-Auguste Favre, président (inscrit jusqu'ici comme vice-président); Henri Niess, administrateur (ancien); Jean Favre, du Locle, à Purasac (Tessin), administrateur (nouveau); Jean Hegetschweiler, de Bâle et Urdorf à Bienne, administrateur (nouveau); Roger Le Coultre, président, est décédé; sa signature est radiée. Les administrateurs signent collectivement à deux. Ont en outre été désignés: Marcel Berney, de l'Abbaye, au Sentier (Le Chenit), fondé de pouvoirs; Hans Blattner, de Bremgarten AG, au Sentier (Le Chenit), fondé de pouvoirs; Jean-Maurice Rochat, du Lieu, au Solliat (Le Chenit), fondé de pouvoirs. Ils engageront la société en signant collectivement avec un administrateur, un directeur, un sous-directeur. La signature de Pierre de Castella, directeur général, est radiée.

Bureau de Vevey

1^{er} juillet 1972. Société culturelle. Société Coopérative Le Mimosa, à Montreux, société coopérative (FOSC du 26. 10. 1971, p. 2605). La société a son domicile légal chez le vice-président René Bovay, Les Laurels, avenue de Collonge, à Territet-Montreux, et son bureau à Villeneuve VD, quai Grande Rive 20, chez le secrétaire-caissier Léon Leffelaar.

1^{er} juillet 1972. Produits viticoles. La Cave, à Vevey, société coopérative (FOSC du 10. 3. 1971, p. 564), écoulement des produits de la vigne. Le président du comité de direction Paul Demierre, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Le vice-président Georges Borlat devient président; ses pouvoirs collectifs sont modifiés en ce sens. Gaston Demierre, de Chardonne, à Vevey, est membre du comité de direction, signant collectivement à deux.

1^{er} juillet 1972. Garage Central et Montreux-Excursions S.A., à Montreux, société anonyme; transports et agence de voyages (FOSC du 28. 2. 1972, p. 510). L'administrateur Robert Dubochet, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Sont nouveaux administrateurs, avec signature collective à deux: Edgar Styger, d'Emmetten NW, à Montreux, vice-président; René Scotto, d'Italie, à Lausanne, et Henri Payot, de Corcelles-près-Concise, à La Tour-de-Peilz.

1^{er} juillet 1972. Haute couture, bijouterie, etc. Reine-Cartier, L. Corbin, à Vevey. Chef de la maison: Leocadie Corbin, de France, à Lausanne. Exploitation d'une boutique de haute couture, bijouterie fantaisie, prêt-à-porter et autres articles de confection. Rue d'Italie 26.

1^{er} juillet 1972. Tapernoux Combustibles S.A., à Vevey, société anonyme (FOSC du 22. 3. 1968, p. 615). Combustibles en tous genres. L'administrateur Edmond Schaublin, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

1^{er} juillet 1972. E. Manton et Cie société anonyme, à Montreux, société anonyme (FOSC du 26. 11. 1970, p. 2697). Procuration collective à deux, avec un administrateur ou un directeur, est conférée à René Burand, de Vuillens VD, à Lutry, à Frédy Jouvenat, de et à Ollon VD, et à Gilbert Poletti, de et à La Tour-de-Peilz.

1^{er} juillet 1972. Immeubles. S.L. Les Terreaux A. Corsier, à Corsier, société anonyme (FOSC du 22. 12. 1965, p. 4000), immeubles. S.L. Les Terreaux B. Corsier, à Corsier, société anonyme (FOSC du 23. 12. 1965, p. 4017), immeubles.

Ces deux sociétés sont dissoutes selon décision de leur assemblée générale du 18 avril 1972. Leur liquidation est terminée. L'inscription est maintenue, les administrations fiscales ne consentant pas à la radiation.

1^{er} juillet 1972. Constructions, travaux publics. Barbey et Pieren, à Vevey, société en nom collectif (FOSC du 28. 12. 1967, p. 4249), construction et travaux publics. Procuration collective à deux, avec un associé, est conférée à Ernest Cardis, de Genève, à La Tour-de-Peilz; à Roland Frey, de Winikon LU, à Corsier VD, et à Onorio De Cecco, d'Italie, à Corsier VD.

1^{er} juillet 1972. Porcelaine, lustrerie. Arsimco, à Vevey, société anonyme (FOSC du 16. 7. 1969, p. 1664), porcelaine, lustrerie, etc. La société a été dissoute par décision de son assemblée générale du 21 avril 1972. La liquidation est terminée. L'inscription subsiste, les administrations fiscales ne consentant pas à la radiation.

3 juillet 1972. Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Vevey, à Vevey (FOSC du 13. 6. 1972, p. 1525), société anonyme avec siège principal à Lausanne. Procuration collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à Jacques Beausire, de Grandson, à Saint-Légier-la-Chiésaz.

3 juillet 1972. Ancienne Société d'Assurance contre les Pertes du Bétail de la Commune de St-Légier-la-Chiésaz, à Saint-Légier-la-Chiésaz, société coopérative (FOSC du 14. 10. 1964, p. 3079). Les membres Albert Guex et Henri Béguin, décédés, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Maurice Guex et Alexandre Guex, les deux de et à Saint-Légier-la-Chiésaz, sont membres du comité, signant collectivement à deux.

3 juillet 1972. Agence et représentation d'usines. Etablissement François Lischer, précédemment à Lausanne (FOSC du 20. 5. 1965, p. 1603), agence et représentation d'usines. Le titulaire François Lischer, de Neuchâtel, a transféré le siège de son entreprise et son domicile à Montreux, Dubochet 20, à Clarens.

3 juillet 1972. Montimpex S. à r. l., à Montreux (FOSC du 11. 2. 1965, p. 457). La société est dissoute par décision de son assemblée générale du 25 avril 1972. La liquidation est terminée. La radiation ne peut avoir lieu, faute de consentement des administrations fiscales.

Bureau d'Yverdon

3 juillet 1972. Immeubles. Riveraine-Yverdon S.A., à Yverdon, société immobilière (FOSC du 15. 5. 1964, p. 1526). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 mai 1972, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales, la radiation ne peut pas encore être opérée.

3 juillet 1972. Immeubles. S.L. Les Fleurs de Pérouge, à Yverdon, société anonyme (FOSC du 29. 9. 1964, p. 2924). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 mai 1972, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales, la radiation ne peut pas encore être opérée.

3 juillet 1972. Société du Bâtir de Prähins, à Prähins, société coopérative (FOSC du 24. 3. 1972, p. 626). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 6 avril 1972, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales, la radiation ne peut pas encore être opérée.

Wallis - Valais - Vallée
Bureau de St-Maurice

3 juillet 1972. Restaurant.
Yolande Gaillard, à Saxon. Titulaire: Yolande Gaillard, de Chamonix, à Saxon, divorcée de Maurice Carrupt. Café-restaurant sous l'enseigne «Café de la Poste».

3 juillet 1972. Radio, télévision, sonorisation.
Jérôme Planchamp, à Monthey. Titulaire: Jérôme Planchamp, de et à Vouvey. Vente, commerce et installation de radio, télévision, sonorisation. Av. de l'Industrie 48.

3 juillet 1972.
Montage industriel, Tauss et Cie, à Monthey. Sous cette raison sociale, il a été constitué le 28 mars 1972, une société en commandite qui a pour associé indéfiniment responsable Gérard Tauss, de la Lenk, à Monthey, et pour associé commanditaire Wolfgang Guerraty, de et à Monthey, avec une commandite de fr. 2000. Montage industriel.

3 juillet 1972. Biens mobiliers et immobiliers.
Tidstrand SA, à Bagnes, biens mobiliers et immobiliers (FOSC du 22.9.1964, p. 2854). Ann-Charlotte Giroud-Tidstrand est démissionnaire et sa signature radiée. Nouveaux administrateurs signant collectivement ensemble: président: Frédéric Hasler, de Stäfa; secrétaire: Hans-Jörg Furrer, d'Ichertswil, les deux à Chêne-Bougeries.

3 juillet 1972. Vins.
A. Simonetta SA, à Martigny, commerce de vins (FOSC du 29.6.1967, p. 2227). Jean-Maurice Gross et Paul Emonet sont démissionnaires et leurs signatures radiées. Jacques-Louis Ribordy, jusqu'ici secrétaire, est président. Sont entrés dans le conseil: comme secrétaire Pascal Couchepin, de et à Martigny, et comme membre Kurt Stüssi, de Glaris, à Bâle. La société est engagée par les signatures collectives à deux des administrateurs ou par celle individuelle de l'administrateur-délégué.

3 juillet 1972. Denrées alimentaires.
Les Halles SA, à Martigny, denrées alimentaires (FOSC du 24.9.1970, p. 2165). Dissolution par suite de déclaration de faillite du juge-instructeur II du district de Martigny en date du 20 juin 1972.

3 juillet 1972.
Société coopérative Logements et Famille, à Martigny. Selon statuts du 3 mai 1972, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société coopérative visant la construction ou l'achat de maisons d'habitation à caractère social afin de mettre sur le marché des appartements à loyer modéré et de permettre l'accès à la propriété privée immobilière par la vente ou la location-vente d'appartements à des conditions favorables. Les parts sociales sont de fr. 100. Toute responsabilité personnelle des membres est exclue. Les convocations se font par lettre et par le Bulletin officiel du Canton du Valais qui est l'organe social de publicité quand la loi ne prescrit pas la FOSC. L'administration se compose de cinq à neuf membres, actuellement de: André Devanthéry, de Chalais, président; Bernard Lonfat, de Charraz, vice-président; Michel Gillieron, de Servion, secrétaire; Vital Darbellay, de Liddes; Georges Moret, de Martigny; Ami Delaioye, de Riddes, et André Masson, de Bagnes, les sept à Martigny. La société est engagée par les signatures collectives du président, ou du vice-président, et du secrétaire.

Bureau de Sion

3 juillet 1972. Entreprise du bâtiment.
Courtine & Dubuis, à Drône/Savièse, entreprise du bâtiment (FOSC n° 98 du 27.4.1972, p. 1071), société en nom collectif. La société est dissoute depuis le 1^{er} juin 1972. La raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Jean-Paul Courtine, à Drône/Savièse, qui continue les affaires comme entreprise individuelle au sens de l'art. 579 du CO. La raison de commerce est: Jean-Paul Courtine, à Drône/Savièse.

3 juillet 1972. Immeubles.
Fenasse SA, à Bluche, immeubles (FOSC du 15.1.1968, n° 11, p. 83). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 juin 1972, la société a porté son capital social de fr. 100 000 à fr. 150 000 par l'émission de 50 actions au porteur de fr. 1000, chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social actuel est fr. 150 000, divisée en 150 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel
Bureau de Boudry

3 juillet 1972.
Sicodot, Société anonyme industrielle et commerciale d'orfèvrerie, à Peseux (FOSC du 21.6.1966, n° 142, p. 2015). Le conseil d'administration est composé de: Bernard-François-Joseph Claret, de Martigny, à Colombier NE, président, avec signature individuelle; François Claret, née Veyrat-Durebex, de Martigny, à Colombier NE, secrétaire, avec signature collective à deux; Pierre Veyrat-Durebex, de nationalité française, à Genève, administrateur, avec signature collective à deux. Oscar Müller, actuellement à Corcelles, Commune de Corcelles-Cormondrèche, jusqu'ici administrateur-délégué avec signature individuelle, est administrateur, sans signature; ses pouvoirs sont éteints. Les administrateurs Tony-Henri Boulihet (et non Broulihet), président, et Louise Müller-Huge, administratrice, ont démissionné; Frédéric Scheurer, administrateur, est décédé. Les pouvoirs de Louise Müller-Huge et de Frédéric Scheurer sont éteints. Kurt Guber, actuellement à St-Blaise, demeure fondé de pouvoir avec signature individuelle.

Bureau du Locle

3 juillet 1972.
Fabriques des Montres Zenith S.A. (Zenith Watch Manufacturing Ltd), au Locle (FOSC du 11.2.1972, n° 35, p. 366). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 juin 1972, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale Fabriques des Montres Zenith S.A. en liquidation par Daniel Reichenbach, de et à La Chaux-de-Fonds, et Michel-Fernand Rochat, de Croy VD, à Genève, nommés liquidateurs, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Jean-Pierre de Montmollin, René Gugger, Raoul Pellaton, Henri Thiébaud, Maurice de Montmollin, Fritz Pagan, André Romy, Henri Guilloid, Claudy Favre, Fritz Stammbach, Paul Eckerlin, Georges Beuret, Armand Ditesheim, Edouard Ditesheim, et Paul Vermot sont radiés. Adresse de la société en liquidation: rue des Billodes 34.

3 juillet 1972. Ferblanterie, couverture.
Charles-André Kuhn, au Locle, entreprise de ferblanterie et couverture de bâtiments (FOSC du 25.11.1960, n° 277, p. 3378). Par suite du transfert du siège de la maison à Colombier (FOSC du 26.6.1972, n° 147, p. 1679), la raison est radiée d'office du registre du commerce du Locle.

Bureau de Neuchâtel

3 juillet 1972.
Fabriques de Montres Avia, Degoumois et Cie S.A., à Neuchâtel, achats et vente de produits horlogers, etc. (FOSC du 7.2.1972, n° 31, p. 327). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 juin 1972, la société a modifié sa raison sociale qui sera désormais Avia & Silvana S.A.

3 juillet 1972. Produits horlogers, etc.
Waltham International S.A., à Neuchâtel, achat, vente et distribution de produits horlogers, etc. (FOSC du 10.1.1972, n° 68). Donald Etienne n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le conseil d'administration est constitué de: Charles-Armand Blum, président (sans changement); André Bezzola, jusqu'ici membre, vice-président; Max Lohner, jusqu'ici membre, secrétaire, et Louis-Paul Ballard, membre (sans changement). Les administrateurs continuent à signer collectivement à deux.

3 juillet 1972. Produits horlogers, etc.
E. Roth, Société Anonyme, à Neuchâtel, fabrication, achat et vente de produits horlogers, etc. (FOSC du 15.1.1960, n° 11, p. 151). Par suite de démission, Jean-Victor Degoumois n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Louis-Paul Ballard, de Lutry, à Neuchâtel, a été nommé secrétaire d'administration; André Bezzola, de Comolengo, à La Chaux-de-Fonds, vice-président; Charles-Armand Blum, de Neuchâtel, à La Chaux-de-Fonds, membre; Max Lohner, jusqu'ici directeur, devient président. Tous signent collectivement à deux. Les procurations d'Alice Degoumois, René Philippin et Auguste Thiébaud, sont éteintes. Henri Antonioli, de Neuchâtel, à Peuseux, a été nommé sous-directeur et Marcel Béguelin, de Tramelan, à Hauterive NE, fondé de pouvoir; ils signent collectivement à deux. Louis Frédéric Benoit, jusqu'ici fondé de pouvoir, est nommé directeur, il continue à signer collectivement à deux; sa procuration est éteinte.

3 juillet 1972. Fiduciaire, etc.
Erdor S.A., à Neuchâtel, exploitation d'une fiduciaire, etc. (FOSC du 16.6.1960, n° 138, p. 1797). Ivan Teretchenko ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est composé de: Jean-Pierre Maréchal, jusqu'ici secrétaire, président; Ariste Vauthier, du Pâquier, à Neuchâtel, vice-président; Aimé Giroud, jusqu'ici membre, secrétaire. Le président et le vice-président engagent la société par leur signature individuelle. La signature d'Aimé Giroud est radiée.

3 juillet 1972.
Coopérative d'Habitation des Cheminots de Neuchâtel, à Neuchâtel (FOSC du 23.6.1961, n° 144, p. 1825). Suivant procès-verbaux de ses assemblées générales des 3 avril 1963 et 1^{er} avril 1968, la société a modifié ses statuts. Le conseil d'administration est désormais composé de 5 membres. Les statuts ont été révisés en conséquence, ainsi que sur deux autres points non soumis à publication. Par suite de décès et de démissions, les administrateurs Gaston Richard, Maurice Rühlisberger, Alfred Riedo, Raymond Brasey, Louis von Almen, Marc Girardier, William Helfer, ne font plus partie du conseil d'administration; leur signature est radiée. Maurice Guenet, jusqu'ici président, devient administrateur-adjoint; Jean-Pierre Nicaty, jusqu'ici secrétaire, devient caissier; Roger Rollier, de Nods BE, à Neuchâtel, est nommé président; René Voirel, de Les Genevez BE, à Neuchâtel, vice-président; Georges Duriaux, de Favargney-le-Grand, à Neuchâtel, secrétaire. La société continue d'être engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Genève - Genève - Ginevra

29 juin 1972. Chimiserie, etc.
A. Carpi, à Genève, chimiserie, etc. (FOSC du 24.5.1951, p. 1249). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

29 juin 1972. Chimiserie, bonneterie, etc.
A. Carpi, P. Cressat succ., à Genève, Chef de la maison: Pierre Cressat, de Gillarens (FR), à Pully VD. Chimiserie, bonneterie, ganterie, fabrication et commerce d'articles de mode masculine et féminine; 6, rue Verdaine.

29 juin 1972.
«Investors Information Services» Oscar Koblet, à Genève, études et informations financières et économiques (FOSC du 7.12.1966, p. 3884). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

29 juin 1972. Agence de presse.
Adrian Liman, à Genève, agence de presse spécialisée dans le domaine médical (FOSC du 21.3.1972, p. 728). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

29 juin 1972. Ferblanterie, etc.
Paul Panoff, à Genève, entreprise de ferblanterie, etc. (FOSC du 12.5.1965, p. 1500). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

29 juin 1972.
«Prestige-cadeaux» Valsangiacomo & Emmenegger, à Genève, importation, commerce de cadeaux publicitaires, etc., société en nom collectif (FOSC du 13.3.1969, p. 562). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

29 juin 1972. Café-restaurant.
Paul Bandelier, à Meyrin. Chef de la maison: Paul Bandelier, de Seleute BE, à Meyrin. Café-restaurant à l'enseigne «Café de la Place», 286, route de Meyrin.

29 juin 1972. Bureau de recherches.
Boris Batou, à Genève. Chef de la maison: Boris Batou, de Neuchâtel, à Genève. Bureau de recherches dans le domaine de la physique industrielle. 52, boulevard de Saint-Georges.

29 juin 1972. Atelier de mécanique, etc.
Prosper Botbol, à Genève, atelier de mécanique, etc. (FOSC du 13.7.1967, p. 2393). Nouvelle adresse: 33b, avenue de Miremont.

29 juin 1972. Horticulture, etc.
Ethenoz & Cie, à Genève, établissement horticole, etc., société en nom collectif (FOSC du 4.4.1967, p. 1135). Nouvelle adresse: 50, avenue d'Aire.

29 juin 1972. Maçonnerie-gypserie-peinture.
Carlo Laurenti, à Genève, maçonnerie-gypserie-peinture (FOSC du 4.11.1966, p. 3484). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 28 avril 1972.

29 juin 1972. Transports internationaux.
Gilbert Mathias, à Corsier, transports internationaux par camion (FOSC du 2.8.1967, p. 2620). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 7 janvier 1972.

29 juin 1972. Articles de décoration.
Nelly Schär, à Genève, représentation et commerce d'articles de décoration (FOSC du 12.11.1969, p. 2608). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 10 mars 1972.

29 juin 1972. Participations.
Bitran SA, à Genève, participations à toutes entreprises, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 19.4.1972, p. 988). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif pécunière. La société est radiée d'office.

29 juin 1972.
Cheminsées et Fumisterie SA, à Genève, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 19.11.1970, p. 2642). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

29 juin 1972. Vente de trousseaux, etc.
Maurillane SA, en liquidation, à Genève, vente de trousseaux, etc., société anonyme en faillite (FOSC du 1.5.1972, p. 1108). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif pécunière. La société est radiée d'office.

29 juin 1972. Participations, etc.
Mencius Trust Corporation, à Genève, administration de participations, etc., société anonyme (FOSC du 28.3.1969, p. 694). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 24 mars 1972.

29 juin 1972. Immeubles.
St Rue Ancienne 53-55, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 26 juin 1972. But: achat, vente, construction et administration de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 532 de Carouge, avec bâtiments, pour fr. 200 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Tréand, d'Hermance, à Genève, président; Eric Iseli, de et à Genève, secrétaire, et André Dupraz, de Publinge, à Collonge-Bellerive, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 43 F, route de Chêne, chez Eric Iseli.

29 juin 1972.
Banque Libanaise pour le Commerce (Commercial Bank of Lebanon) (Libanesische Handelsbank), à Genève, société anonyme (FOSC du 9.5.1972, p. 1187). Signature collective à deux a été conférée à Ezat Hayek, du Liban, à Genève, directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Josiane Heduin, de France, à Thônex.

29 juin 1972.
Editions de Cremlin, à Genève, société anonyme (FOSC du 16.2.1971, p. 371). Nouveau siège: Lancy. Statuts modifiés le 19 juin 1972. Adresse: Petit-Lancy, 70, route du Pont-Butin.

29 juin 1972.
Société Immobilière de l'Esplanade, à Genève, société anonyme (FOSC du 2.5.1966, p. 1423). Henri Wakker (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles-Henri Wakker, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 5, rue Petitot, Régie André L'Huillier.

29 juin 1972. Antiquités, perles de culture, etc.
Golden Circle SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 21 juin 1972. But: achat et vente d'antiquités, perles de culture, pierres précieuses, bijouterie, tant en gros qu'au détail; assistance commerciale et technique dans toutes affaires similaires, ainsi qu'étude de marchés et tous travaux d'expertise. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Nathan Israeloff, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 1, rue de la Madeleine, chez Nathan Israeloff.

29 juin 1972. Immeubles.
Lycabette Société Anonyme, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 27 juin 1972. But: achat, vente, exploitation, construction et location d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Emile Gubler, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 6, rue Bonivard, chez la Société Fiduciaire et d'Etudes fiscales.

29 juin 1972. Immeubles.
Société Anonyme des Deux Parcs n° 35, à Genève, société immobilière (FOSC du 2.5.1966, p. 1423). Henri Wakker, décédé, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles-Henri Wakker, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 5, rue Petitot, Régie André L'Huillier.

29 juin 1972. Immeubles.
Verocam SA, à Genève, exploitation de tous biens immobiliers, etc. (FOSC du 31.12.1970, p. 2977). Guy Plantin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges Rieder, de Vevey VD, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 29, rue Sautter, chez Georges Rieder.

29 juin 1972.
Coopérative de distribution de livres, spectacles et disques, à Genève (FOSC du 20.10.1971, p. 2552). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 24 mars 1972.

29 juin 1972.
Lerp Laboratoires Etudes et Recherches Pharmacologiques, à Meyrin, société coopérative (FOSC du 9.4.1970, p. 782). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale Lerp Laboratoires Etudes et Recherches Pharmacologiques, en liquidation. Liquidateurs: les administrateurs Henri Uhlmann, président; Roger Sandoz, secrétaire, et Frank Wassmer, lesquels continuent à signer collectivement à deux.

29 juin 1972. Automobiles, etc.
Renault (Suisse) SA, succursale de Genève, à Genève, répartition en Suisse, entre les divers agents, des automobiles Renault, etc. (FOSC du 28.1.1971, p. 227). Les pouvoirs de Jean Bertelin et Michel Maison sont radiés. Max Mangenot, de France, à Paris, membre et président du conseil d'administration, signe individuellement. Philippe Lamirault, de France, à Neuilly-sur-Seine (Hauts-de-Seine, France), membre du conseil d'administration, et Friedrich Knoflach, d'Autriche, à Zurich, signent collectivement à deux.

30 juin 1972. Restaurant.
Irène Ducrey, à Collex-Bossy, café-restaurant (FOSC du 7.8.1970, p. 1798). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

30 juin 1972. Articles divers.
Léon Gittard, Bruno Lardi succ., à Genève, représentation, commission d'articles divers, etc. (FOSC du 7.3.1972, p. 595). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

30 juin 1972. Bureau d'études, etc.
«Ardenne» Jean-Jacques de Bellet, à Genève, bureau d'études, etc. (FOSC du 9.4.1969, p. 771). Nouveau siège: Chêne-Bougeries, 21, chemin de Conches.

30 juin 1972. Articles divers.
L. Gittard, à Genève, représentation d'articles de mercerie, etc. (FOSC du 7.3.1972, p. 595). Adjonction à l'objet: représentation, commission et importation de produits et articles divers, en particulier importation et commerce de produits en provenance du Maroc.

30 juin 1972. Pâtisserie.
J. Vuichoud, à Genève, pâtisserie, etc. (FOSC du 26.5.1970, p. 1202). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

30 juin 1972. Auto-taxis, auto-école, etc.
Bouchard frères «Garage du Vase», à Genève, garage d'automobiles etc., société en nom collectif. L'associé Albert-François Bouchard est décédé. Nouveaux associés: Gervaise Bouchard, de et à Genève, et Roland Bouchard, de Genève, à Lancy. Nouvelle raison sociale: Bouchard frères. Objet modifié: service d'auto-taxis, location de voitures avec et sans chauffeur, auto-école.

30 juin 1972. Agence d'affaires, etc.
L. Curat, à Genève (FOSC du 21.1.1971, p. 162). Objet modifié: agent d'affaires et agent en fonds de commerce.

30 juin 1972. Constructions.
H. Georgis et H. Lugassy, à Genève, entreprise de constructions métalliques, etc., société en nom collectif (FOSC du 13.5.1968, p. 1026). L'associé Henri Lugassy est maintenant de et à Genève.

30 juin 1972. Menuiserie.
André Horisberger, à Genève. Chef de la maison: André Horisberger, de Auswil BE, à Carouge. Menuiserie. 65bis, rue François-Dusaud.

30 juin 1972. Gérance d'immeubles.

Julliard et Bolliger, à Genève, gérance d'immeubles, société en nom collectif (FOSC du 29.10.1971, p. 2634). La procuration de Roland Castella est radiée.

30 juin 1972. Epicerie, laiterie, etc.

Josiane Mathys, à Céligny. Chef de la maison: Josiane Mathys, de Walperswil BE, à Céligny, autorisée par son mari Alfred Mathys. Epicerie, laiterie, commerce de vins et d'articles de mercerie.

30 juin 1972. Graphisme, photographie, etc.

Muller et Jaquier, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} juillet 1972. Associés: Jacques-Gérard Muller, de Genève, et Jean-Sylvie Jaquier, de et à Lausanne, lesquels signent collectivement à deux. Travaux de graphisme, de photographie, d'illustration, de recherches et de réalisations dans le domaine publicitaire. 61, rue Prévost-Martin.

30 juin 1972. Eaux gazeuses, etc.

Rossetet, Mouthon & Cie. Rossetet & Terrier, succ., à Meyrin, fabrication d'eaux gazeuses, etc., société en nom collectif (FOSC du 24.2.1972, p. 486). Paul Vernay n'est plus curateur de la succession de Daniel Terrier. Les associés Ernest Rossetet et Marcel Rossetet signent désormais individuellement. Nouvelle raison de commerce: **Rossetet & Mouthon, E. et M. Rossetet succ.**

30 juin 1972.

«Bureau Services Comptables» Jean-Pierre Schwarzwitz et Cie, à Bernex. Société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} janvier 1972. Associés: Jean-Pierre Schwarzwitz, de France, à Bernex, et André Lèglise, d'Onex, à Lausanne. Bureau fiduciaire, représentation de meubles de bureau et d'articles de diverses natures. 38, chemin de Saule.

30 juin 1972. Machines.

Jean Décallet SA, succursale de Vernier, commerce de machines d'entreprises, etc. (FOSC du 11.8.1971, p. 1993), avec siège principal à Martigny. La succursale est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société «Entreprise de Construction Décallet SA», à Vernier.

30 juin 1972.

Entreprise de Construction Décallet SA, à Vernier, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 19 juin 1972. But: exécuter des constructions de tous genres; conseiller des tiers en matière de construction pour toutes questions techniques, commerciales ou financières, ainsi qu'acheter, vendre ou gérer des terrains ou immeubles. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Apport en nature: les actifs de la succursale de Vernier de la société «Jean Décallet SA», à Martigny, selon inventaire du 19 juin 1972, comprenant installations, matériel, mobilier et accessoires, pour fr. 151 250. La société reprend en même temps les passifs de ladite succursale, selon inventaire du 19 juin 1972, comprenant créances et intérêts dus, pour fr. 25 071,60. L'apport est donc fait pour le prix net de fr. 126 178,40, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 98 000, le solde de fr. 28 178,40 étant porté au crédit de l'apporteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Décallet, de Salvan VS, à Martigny VS, président; Jean-Henri Rinderknecht, de Hedingen ZH, à Morges VD; Albert Salathé, de Freudenholz BL, à Binningen BL, et Walter Kaiser, de et à Pfeffingen BL. Signature collective à deux des administrateurs et d'Alain Lüdi, de et à Lausanne, et Walter Keller de Mammernbach TG, à Etoy VD, directeurs. Procuration collective à deux: Ulrich Grammer, de et à Zurich. Adresse: 40, avenue du Lignon.

30 juin 1972.

North American Aviation SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 28.12.1971, p. 3122). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

30 juin 1972. Opérations commerciales, etc.

Afrisag SA, à Genève, toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 22.10.1970, p. 2394). Henri Elfen n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Henri Mehling, de et à Genève, président, et Roger Favaro, de Carouge, à Vernier, secrétaire, lesquels signent individuellement.

30 juin 1972. Immeubles.

SI Botanic-Parc G, à Genève, société anonyme (FOSC du 19.5.1972, p. 1289). Rolf Bracher n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Fernand Ribordy, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

30 juin 1972. Prestations, etc.

Communications Spécialists SA, à Genève, promotion et fourniture de prestations, etc. (FOSC du 19.5.1972, p. 1289). Rolf Bracher n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Fernand Ribordy, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

30 juin 1972. Conseils techniques, recherches.

Encelco SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 1^{er} juin 1972. But: fournir aide et conseils techniques à toutes industries; procéder à toutes études et recherches dans le domaine des nouveautés techniques et de leurs applications industrielles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Léon Théraz, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 10, rue Petitot, chez J. M. Duchosal, bureau fiduciaire SA.

30 juin 1972. Etude, recherches, produits divers.

Exprim SA, à Carouge, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 19 juin 1972. But: recherche d'expressions architecturales; étude, réalisation et montage d'éléments dans le domaine de la préfabrication de bâtiments; achat, vente, importation, exportation et représentation de marchandises et produits de tous genres. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Baravaglia-Grisa, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 1, rue Jacques-Grosselin, chez René Baravaglia-Grisa.

30 juin 1972.

Flottobéton SA, à Versoix (FOSC du 30.11.1971, p. 2895). Siège administratif: Genève, 6, avenue de Sécheron.

30 juin 1972. Immeubles.

SI Résidence-Matutina-Parc, à Genève, société anonyme (FOSC du 22.12.1971, p. 3077). But modifié: construction d'immeubles résidentiels sur les parcelles 3905 B, C, D, E et F et copropriétés à la parcelle 3905 G, de Genève, section Petit-Saconnex, appartenant à la société; constitution en propriété par étages des immeubles ainsi construits, de manière à conférer aux actionnaires un droit exclusif d'aménagement et d'utilisation de ces parts de copropriété. Division et conversion des 50 actions de fr. 1000, au porteur, en 500 actions de fr. 100, nominatives. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 760 000 par l'émission de 7100 actions de fr. 100, nominatives, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 760 000, entièrement versé, divisé en 7600 actions de fr. 100, nominatives. Nouveaux statuts du 14 juin 1972.

30 juin 1972. Immeubles.

SI Mogecome, à Genève, société anonyme (FOSC du 19.5.1972, p. 1289). Rolf Bracher n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Fernand Ribordy, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

30 juin 1972.

Société Immobilière la Perle, à Genève, société anonyme (FOSC du 1.11.1968, p. 2364). Jean-Rodolphe Christ n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Bonnefous, de Genève, à Chêne-Bougeries, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der unbekannte Inhaber der vermissten zwei Schuldbriefe, nämlich:

Schuldbrief von Fr. 23 000.-, Zinsfuss 6%, vom 7. Januar 1952, III/920, haftend im I. Rang auf dem Heimwesen (Sutz-Lattrigen Grundbuchblätter Nrn. 299, 300, 301, 302 und 303 und Bellmund Nr. 479) des Hermann Hurni-Hofmann, Landwirt, in Sutz-Lattrigen, zugunsten Margrith und Fritz Witschi,

und

Schuldbrief von Fr. 32 000.-, Zinsfuss 6 1/2%, vom 7. Januar 1952, III/920, haftend im II. Rang auf dem Heimwesen (Sutz-Lattrigen Grundbuchblätter Nrn. 299, 300, 301, 302 und 303 und Bellmund Nr. 479) des Hermann Hurni-Hofmann, Landwirt, in Sutz-Lattrigen, zugunsten Rosa Hurni-Schlapbach bzw. deren Erbengemeinschaft, wird hiermit aufgefordert, diese Titel binnen Jahresfrist, vom Datum der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftlosklärung ausgesprochen wird. (756^b)

2560 Nidau, den 12. Juli 1972

Der Gerichtspräsident I:
M. Stebler

Le détenteur de la cédule hypothécaire au porteur, de Fr. 5000.-, 2^e rang, intérêt maximum 6%, profit des cases libres, inscrite le 9 mars 1948 sous no 223 715 du Registre Foncier, est sommé de me la produire jusqu'au 15 juillet 1973. (28^b)

1003 Lausanne, le 12 juillet 1972

Le président du Tribunal
civil du district de Lausanne:
S. Contini

Kraftloserklärungen

Annulations - Annullamenti

Die erstmals in Nr. 193 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 20. August 1970 als vermisst aufgerufenen Schuldbriefe Nr. 1 und 2 von je Fr. 20 000.-, vom 13. März 1942, Belege-Serie E II/7100, lautend zugunsten der Klara Balsiger, bzw. nun deren Erben, sowie der Frieda Balsiger, haftend im ersten Rang auf den Liegenschaften Künz-Grundbuchblätter Nrn. 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309 und 187, des Alfred Balsiger, Herzwil, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (745)

3011 Bern, den 12. Juli 1972

Der Gerichtspräsident III:
Dr. Minnig

Die erstmals in Nr. 44 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 23. Februar 1971 als vermisst aufgerufenen Schuldbriefe:

a) Schuldbrief von Fr. 3000.- vom 21. Januar 1929, Belege Serie I Nr. 6476, haftend im zweiten Rang;

b) Schuldbrief von Fr. 6000.- vom 22. Juni 1929, Belege Serie II Nr. 6913, haftend im dritten Rang;

beide Schuldbriefe lautend zugunsten des Fritz Mader und haftend auf der Liegenschaft Zentralweg 24, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1547, Kreis V, der Hedwig Batschelet-Mader,

sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (746)

3011 Bern, den 12. Juli 1972

Der Gerichtspräsident III:
Dr. Minnig

Der erstmals in Nr. 133 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 11. Juni 1971 als vermisst aufgerufene Schuldbrief von Fr. 12 000.- vom 7. Dezember 1932, Beleg I/9063 mit Erhöhung vom 7. Juni 1934, Beleg I/9847, lautend zugunsten des Johann Mischler, haftend im zweiten Rang auf der Liegenschaft Alpenstrasse 45, in Gümligen, Muri-Grundbuchblatt Nr. 957, des Albert Büsch, Gümligen, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (747)

3011 Bern, den 12. Juli 1972

Der Gerichtspräsident III:
Dr. Minnig

Der erstmals in Nr. 303 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 28. Dezember 1971 als vermisst aufgerufene Kassenschein 4 1/2 % der Kantonalbank von Bern, Serie HF Nr. 1484, von nom. Fr. 5000.-, ausgestellt am 25. Oktober 1966, rückzahlbar seit 25. Oktober 1971, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (748)

3011 Bern, den 12. Juli 1972

Der Gerichtspräsident III:
Dr. Minnig

Die erstmals in Nr. 271 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 19. November 1971 als vermisst aufgerufenen Titel:

a) 3 Obligationen 3 1/2 % Eidg. Anleihe 1945, Nrn. 230 545/47, von nom. je Fr. 1000.-;

b) 2 Obligationen 3 1/2 % Eidg. Anleihe 1946, Nrn. 662 522/23, von nom. je Fr. 1000.-;

sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (749)

3011 Bern, den 12. Juli 1972

Der Gerichtspräsident III:
Dr. Minnig

Die erstmals in Nr. 294 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 16. Dezember 1971 als vermisst aufgerufenen Inhaberaktie Nr. 12132 der Spar- und Leihkasse in Bern, Bern, von nom. Fr. 500.-, nebst Coupons Nrn. 25 und ff., sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (750)

3011 Bern, den 12. Juli 1972

Der Gerichtspräsident III:
Dr. Minnig

Der erstmals in Nr. 258 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 4. November 1971 als vermisst aufgerufene Kassenschein 4 1/2 % Kantonalbank von Bern, Serie HF Nr. 378, von nom. Fr. 5000.-, rückzahlbar seit 4. August 1971, mit Jahrescoupon Nr. 5 per 4. August 1971, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (751)

3011 Bern, den 12. Juli 1972

Der Gerichtspräsident III:
Dr. Minnig

Die erstmals in Nr. 294 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 16. Dezember 1971 als vermisst aufgerufenen drei Kassenscheine 5 % Kantonalbank von Bern, Serie JJ Nr. 3440/42, von nom. je Fr. 10 000.-, lautend auf den Inhaber, rückzahlbar am 19. Dezember 1972, mit Jahrescoupons per 19. Dezember 1970 und ff., sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (752)

3011 Bern, den 12. Juli 1972

Der Gerichtspräsident III:
Dr. Minnig

Die erstmals in Nr. 288 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 9. Dezember 1971 als vermisst aufgerufenen drei Kassenscheine 5 1/2 % Deposito-Cassa der Stadt Bern, Nrn. 80113/15, von nom. je Fr. 10 000.-, nebst Coupons per 3. Dezember 1970 und ff., sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (753)

3011 Bern, den 12. Juli 1972

Der Gerichtspräsident III:
Dr. Minnig

Die erstmals in Nr. 305 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 30. Dezember 1971 als vermisst aufgerufenen Titel:

a) Titelmängel zu den Stammtanteilen Nrn. 267613/14, 268288 und 282595/96 der Schweizerischen Volksbank, von nom. je Fr. 500.-;

b) Kassaobligation 4 1/2 % der Schweizerischen Volksbank (Geschäftsstelle Tramelan), Nr. 9601, von nom. Fr. 10 000.-, fällig gewesen am 1. Juni 1971, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (754)

3011 Bern, den 12. Juli 1972

Der Gerichtspräsident III:
Dr. Minnig

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel a, par ordonnance du 12 juillet 1972, prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire, au porteur, de Fr. 10 000.-, inscrite au registre foncier de Neuchâtel le 30 décembre 1926 sous no 335, formant l'article 1636 du cadastre de Neuchâtel, rue de l'Industrie, bâtiments et place de 646 m². (755)

2000 Neuchâtel, le 12 juillet 1972

Le greffier du Tribunal:
W. Bianchi

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947 / 15 mars 1971)

La Direction de la Police et de la Santé publique du canton Fribourg a accordé à M. Alfred Udry, Centre de la chaussure à Guin, l'autorisation de faire une liquidation totale.

Délai d'interdiction de réouverture: 23 juin 1977. (A362)

1700 Fribourg, le 11 juillet 1972

Direction de la Police
et de la Santé publique

Imro AG, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Firma Imro AG, Glarus, hat an der Generalversammlung vom 12. Juli 1972 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Imro AG in Liquidation durchgeführt. Allfällige noch nicht abgegebene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 15. Oktober 1972 anzumelden. (A363^a)

8750 Glarus, den 14. Juli 1972

Der Liquidator

V.I.P. Verkehrs- und Industrieplanung AG in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Juli 1972 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist bei der Gesellschaft (Gartenstrasse 2, 6300 Zug) anzumelden. (A364^a)

6300 Zug, den 12. Juli 1972

Die Liquidatoren

Société Immobilière Rosema, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du lundi 12 juin 1972.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives d'ici au 31 août 1972 en l'Etude de M^{re} Gerald-Charles Bourquin, avocat, 26, Corratrice, à Genève. (A 350^a)

1211 Genève, le 30 juin 1972

Le liquidateur

Les Assurances Nationales, Compagnie Française d'Assurances sur la Vie, Paris

Actif		Bilan au 31 décembre 1971		Passif	
	fr. fr.	fr. fr.		fr. fr.	
Actions et parts sociales		697 186 140.—	Capital social		60 000 000.—
Obligations et lettres de gage		1 605 237 925.—	Fonds de réserve		155 754 050.—
Créances inscrites dans le livre de la dette		1 316 679.—	Réserves spéciales:		
Prêts à des corporations		30 318 935.—	— Réserves réglementées		64 493 821.—
Titres de gage immobilier		118 725 827.—	— Provisions pour pertes		271 399.—
Immeubles		268 441 883.—	Fonds de bénéfices constitués pour les répartitions futures		34 550 918.—
Placements sur des sociétés immobilières de la compagnie		119 952 041.—	Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes		2 602 515 318.—
Prêts et avances sur polices		135 672 511.—	Correction relative à l'échéance des primes		67 076 141.—
Autres placements		6 855 537.—	Réserves pour prestations d'assurance en suspens		46 945 753.—
Avoirs liquides		98 729 381.—	Réserves des réassurances acceptées		74 624 125.—
Avoirs provenant des réassurances		93 512 325.—	Créances des réassureurs		6 129 367.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances		143 012 376.—	Dettes garanties par gage immobilier		1 864 920.—
Intérêts et loyers échus mais non recouvrés		1 320 846.—	Dépôts et cautionnements		31 476 554.—
Intérêts courus		53 750 367.—	Bénéfices laissés en dépôt ou à verser		87 752 449.—
Autre actif		127 385 074.—	Autre passif		240 204 465.—
			Fonds de prévoyance en faveur du personnel		4 510 405.—
			Solde à nouveau		23 248 162.—
		3 501 417 847.—			3 501 417 847.—
De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages:	278 618 840.—				
Paris, le 28 juin 1972			Les Assurances Nationales, Compagnie Française d'Assurances sur la Vie Le Directeur Comptable: B. Langumier Le Directeur pour l'étranger: J. Lucas		

Wozoch Handelsbank AG, Zürich

Aktiven		Halbjahresbilanz per 30. Juni 1972		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	
Kassa, Giro und Postcheck		6 566 071.95	Bankenkreditoren auf Sicht		7 441 369.56
Bankendebitoren auf Sicht		3 701 568.27	Bankenkreditoren auf Zeit		333 024 449.—
Bankendebitoren auf Zeit		279 862 126.55	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht		3 984 637.84
Wechsel		72 869 274.90	Kreditoren auf Zeit		250 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		707 736.—	Checks und kurzfristige Dispositionen		43 299.35
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		3 751 403.62	Tratten		15 456.55
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		7 395 364.50	Sonstige Passiven		14 555 975.95
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		6 292 850.—	Aktienkapital		40 000 000.—
Wertschriften		1 519 000.—	Gesetzliche Reserven		1 000 000.—
Andere Liegenschaften		630 000.—	Ausserordentliche Reserven		3 600 000.—
Sonstige Aktiven		1 015 164.88	Saldovortrag vom Jahre 1971		395 372.42
Nicht einbezahltes Aktienkapital		20 000 000.—			
		404 310 560.67			404 310 560.67
Aval- und Bürgschaftsverpflichtungen	58 100.—				
Indossamentsverpflichtungen	keine				
Akkreditive	26 680 000.—				

Anglo Nordic Bank Ltd., Zürich

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1972		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		8 699 615.14	Bankenkreditoren auf Sicht		5 646 044.86
Bankendebitoren auf Sicht		7 897 459.08	Bankenkreditoren auf Zeit		151 856 965.05
Bankendebitoren auf Zeit		54 965 845.99	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht		4 422 680.66
Wechsel		22 202 395.35	Kreditoren auf Zeit		5 169 145.10
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		518 472.30	— davon über 1 Jahr fest		1 329 375.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		5 773 634.50	Depositenkonten		2 312 028.20
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		13 028 568.25	Ausstehende Checks und kurzfristige Dispositionen		14 602.30
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		63 625 063.61	Sonstige Passiven		2 915 146.28
— davon hypothekarisch			Aktienkapital		20 000 000.—
Wertschriften	1 372 218.55	8 273 383.—	Gesetzliche Reserve		100 000.—
Sonstige Aktiven		2 514 614.40	Freie Reserve		200 000.—
Nicht einbezahltes Aktienkapital		10 000 000.—	Gewinnvortrag vom Vorjahr		100 540.09
		196 747 152.54			196 747 152.54
Garantien und Kauttionen	8 770 631.—				

Rothschild Bank AG, Zürich

Aktiven		Bilanz per 31. März 1972 nach Gewinnverteilung		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		15 665 601.98	Bankenkreditoren auf Sicht		28 446 425.20
Coupons		55 253.65	Bankenkreditoren auf Zeit		5 195 000.—
Bankendebitoren auf Sicht		57 531 085.59	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht		68 342 909.73
Bankendebitoren auf Zeit		12 122 190.—	Kreditoren auf Zeit		176 965.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		2 047 870.79	Checks und kurzfristige Dispositionen		5 552.50
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		18 903 493.20	Sonstige Passiven		5 657 010.65
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		5 996 136.70	Dividende		600 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		9 894 561.—	Aktienkapital		10 000 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen		303 172.—	Gesetzliche Reserve		2 000 000.—
Sonstige Aktiven			Spezialreserve		2 000 000.—
		122 519 364.91	Gewinnvortrag		95 501.83
					122 519 364.91
Aufwand			Kauttionen	5 897 751.—	
Passivzinsen		455 064.13			
Passivkommissionen		206 706.10	Gewinnvortrag vom Vorjahr		76 728.12
Bankbehörden und Personal		2 285 701.—	Aktivzinsen		2 512 197.93
Beiträge an Wohlfahrtsvereinigungen für das Personal		218 377.80	Aktivkommissionen		5 866 350.98
Geschäfts- und Bürokosten		2 094 079.29	Ertrag Wechsel und Devisen		1 552 467.35
Steuern und Abgaben		1 404 676.55	Ertrag der Wertschriften und Syndikatsbeteiligung		694 333.20
Abschreibungen und Rückstellungen		1 472 203.90	Verschiedenes		230 233.02
Gewinnvortrag	76 728.12				
Reingewinn	2 718 773.71	2 795 501.83			
		10 932 310.60			10 932 310.60
Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften			Gewinnverwendung		
Schweizerische Obligationen:	Fr.	Fr.	6% Dividende auf Fr. 10 000 000.—		600 000.—
Bund und Bundesbahnen	969 000.—		Zuweisung an gesetzliche Reserve		1 000 000.—
Kantone	274 500.—		Zuweisung an Spezialreserve		1 100 000.—
Gemeinden	185 500.—		Gewinnvortrag		95 501.83
Banken	461 800.—	2 254 900.—			2 795 501.83
Finanzgesellschaften	92 000.—				
Industrielle Unternehmen	224 600.—				
Andere	47 500.—	232 500.—			
Inländische Pfandbriefe					
Schweizerische Aktien und Genossenschaftsanteile:					
Finanzgesellschaften		50 000.—			
Ausländische Obligationen:					
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	2 634 326.—	6 591 711.—			
Andere	3 957 385.—	765 450.—			
Ausländische Aktien		9 894 561.—			

1

Verordnung über die Verzinsung ausländischer Gelder

(Vom 4. Juli 1972)

Der Schweizerische Bundesrat,

gestützt auf Artikel 1 des Bundesbeschlusses vom 8. Oktober 1971 über den Schutz der Währung,

beschliesst:

Art. 1

Die Bestimmungen dieser Verordnung finden Anwendung auf die Firmen, die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen (im folgenden Banken genannt) unterstehen.

Art. 2

¹ Ausländische Gelder im Sinne dieser Verordnung sind die auf Schweizerfranken lautenden Guthaben von Ausländern gegenüber Banken, mit Einschluss der Guthaben, die den Banken zur treuhänderischen Anlage bei Dritten anvertraut worden sind.

² Als Ausländer gelten natürliche Personen ausländischer Nationalität mit Wohnsitz im Ausland und juristische Personen und Gesellschaften mit Sitz im Ausland sowie juristische Personen und Gesellschaften mit Sitz in der Schweiz, die von Ausländern beherrscht werden und im Inland keine wirtschaftliche Tätigkeit ausüben.

³ Wohnsitz und Sitz bestimmen sich nach den Artikeln 23–26 und Artikel 56 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches. Als Ausland gilt auch das Fürstentum Liechtenstein.

Art. 3

Die dieser Verordnung unterstellten Banken sind verpflichtet, die Herkunft der Gelder abzuklären, wenn nach den Umständen zweifelhaft ist, ob es sich um inländische Gelder handelt.

2

Art. 4

¹ Die seit dem 31. Juli 1971 zugeflossenen ausländischen Gelder dürfen nicht verzinst werden, ausgenommen

a. die auf Sparheften und Sparkonti, Depositenheften und Depositenkonti sowie Einlageheften und Einlagekonti bis zum Höchstbetrag von 50000 Franken pro Einleger vom Stichtag an neu zugeflossenen ausländischen Gelder;

b. ausländische Gelder, die zur Deckung der Akkreditivverpflichtungen oder Garantien der dieser Verordnung unterstellten Banken oder zur Deckung von Verpflichtungen ihrer ausländischen Korrespondenten dienen; die Nationalbank kann für den zuletzt genannten Fall Limiten festsetzen;

² Guthaben eines Ausländers, die schon vor dem 31. Juli 1971 bestanden, dürfen bis zu dem Betrage weiterhin verzinst werden, der dem Kontostand an diesem Stichtag entspricht.

³ Für die nach dem Stichtag, aber vor dem Inkrafttreten dieser Verordnung zugeflossenen Gelder gilt das Verzinsungsverbot frühestens von dem Zeitpunkt an, an dem diese Gelder nach Inkrafttreten dieser Verordnung fällig werden oder zur Rückzahlung gekündigt werden können. Dieser Aufschub gilt nicht für Gelder, die auf Grund der Zusatzvereinbarung vom 20. August 1971 zwischen den Banken und der Nationalbank schon bisher nicht verzinst werden durften.

Art. 5

¹ Auf dem seit dem 30. Juni 1972 eingetretenen Zuwachs eines ausländischen Guthabens hat der unter Artikel 1 fallende Schuldner eine Kommission von 2 Prozent pro Quartal jeweils im Voraus zu belasten.

² Massgebend ist der Nettozuwachs des ausländischen Guthabens pro Tag.

³ Die Nationalbank regelt die Berechnung des Nettozuwachses.

⁴ Ausgenommen von Absatz 1 sind Gelder, für die nach Artikel 4 Absatz 1 Buchstaben a und b dem Gläubiger ein Zins vergütet werden darf.

Art. 6

¹ Die belasteten Kommissionen sind innerhalb von zehn Tagen nach Ende jeden Monats der Nationalbank abzuliefern. Der Bundesrat entscheidet über die Verwendung der abgelieferten Kommissionen.

² Die Forderung der Nationalbank auf die Kommissionen verjährt in fünf Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem sie entstanden ist.

Art. 7

Die Abrechnung über die Kommissionen wird von der Nationalbank, allenfalls im Zusammenwirken mit einer beauftragten Revisionsstelle, kontrolliert.

3

Art. 8

¹ Die Nationalbank trifft die für die Erhebung der Kommissionen notwendigen Verfügungen.

² Gegen die Verfügungen der Nationalbank ist nach Massgabe des fünften Titels des Bundesgesetzes vom 16. Dezember 1943 über die Organisation der Bundesrechtspflege unmittelbar die Verwaltungsgerichtsbeschwerde an das Bundesgericht gegeben.

Art. 9

Diese Verordnung tritt rückwirkend auf den 3. Juli 1972 in Kraft.

Bern, den 4. Juli 1972

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates

Der Bundespräsident:

Cello

Der Bundeskanzler:

Huber

4

Verordnung über die Bewilligungspflicht für die Aufnahme von Geldern im Ausland

(Vom 5. Juli 1972)

Der Schweizerische Bundesrat,

gestützt auf Artikel 1 des Bundesbeschlusses vom 8. Oktober 1971 über den Schutz der Währung,

verordnet:

Art. 1

¹ Die Aufnahme von Krediten, in Schweizerfranken oder in ausländischer Währung, durch Personen oder Gesellschaften im Inland bei Personen oder Gesellschaften im Ausland bedarf einer Bewilligung der Schweizerischen Nationalbank. Der Aufnahme von Krediten ist die Entgegennahme von Geldern (Zahlungsmitteln und Guthaben) gleichgestellt, wenn eine Verpflichtung zur Rückzahlung besteht.

² Vor jeder Erneuerung eines zur Rückzahlung fällig gewordenen Kredites aus dem Ausland sowie vor jeder Änderung der Bedingungen für einen noch nicht zur Rückzahlung fällig gewordenen Kredit (z. B. roll-over-Kredite) ist ebenfalls eine Bewilligung der Nationalbank einzuholen.

³ Die Zugehörigkeit zum Inland oder Ausland bestimmt sich bei natürlichen Personen nach dem Wohnsitz im Sinne der Artikel 23–26, bei juristischen Personen nach dem Sitz im Sinne von Artikel 56 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Ausland.

⁴ Betriebsstätten einer ausländischen Unternehmung in der Schweiz gelten als Inländer, Betriebsstätten einer schweizerischen Unternehmung im Ausland als Ausländer. Gelder, die von einer Betriebsstätte einer anderen Betriebsstätte desselben Unternehmens zur Verfügung gestellt werden, werden als Kredite zwischen selbständigen Unternehmen behandelt.

⁵ Diese Verordnung findet keine Anwendung auf Firmen, die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstehen.

5

Art. 2

Geschäfte, die ihrer Ausgestaltung nach nicht unter diese Verordnung fallen, sich jedoch als Umgehung darstellen, sind verboten.

Art. 3

Der Bewilligungspflicht unterliegen nicht:

- a. Kreditaufnahmen desselben Schuldners bis zu einer Million Franken im Laufe eines Jahres, berechnet vom Inkrafttreten dieser Verordnung an;
- b. Kredite, die in direktem Zusammenhang mit Waren- und Dienstleistungsgeschäften in Form von handelsüblichen Zahlungsfristen oder Vorauszahlungen vereinbart werden.

Art. 4

¹ Das Bewilligungsgesuch ist vom inländischen Kreditnehmer bei der Schweizerischen Nationalbank, Zürich, schriftlich einzureichen.

² Massgebend für die Beurteilung des Gesuches ist insbesondere die Wirkung der Kreditaufnahme auf den inländischen Geldumlauf.

Art. 5

Die Nationalbank erlässt die zum Vollzug notwendigen allgemeinen Weisungen und veröffentlicht sie im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Art. 6

¹ Die Nationalbank kann bei allen Personen und Gesellschaften, die unter diese Verordnung fallen oder fallen könnten, Überprüfungen durch beauftragte Revisoren oder Revisionsgesellschaften anordnen. Die Kosten der Überprüfung trägt die überprüfte Person oder Gesellschaft, wenn ein Verstoß festgestellt wird, in allen übrigen Fällen die Nationalbank.

² Die eidgenössischen Verwaltungsstellen, die von einem Tatbestand Kenntnis erhalten, der einen Verstoß gegen diese Verordnung darstellen könnte, haben der Nationalbank unverzüglich eine schriftliche Mitteilung zu erstatten.

Art. 7

¹ Diese Verordnung tritt am 5. Juli 1972, 12.00 Uhr, in Kraft.

² Diese Verordnung findet auch Anwendung auf Kredite, die im Zeitpunkt ihres Inkrafttretens noch nicht ausbezahlt sind.

Bern, den 5. Juli 1972

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates

Der Bundespräsident:

Celio

Der Bundeskanzler:

Huber

6

Verordnung über die Mindestguthaben auf ausländischen Geldern

(Vom 5. Juli 1972)

Der Schweizerische Bundesrat,

gestützt auf Artikel 1 des Bundesbeschlusses vom 8. Oktober 1971 über den Schutz der Währung,

verordnet:

Art. 1

¹ Die Banken und Finanzgesellschaften, die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstehen (im folgenden unter der Bezeichnung «Banken» zusammengefasst), haben entsprechend dem seit dem Stichtag eingetretenen Zuwachs ihrer ausländischen Gelder bei der Schweizerischen Nationalbank Mindestguthaben zu unterhalten, sofern ihre Bilanzsumme 20 Millionen Franken erreicht.

² Massgebend für die Unterstellung ist die Bilanzsumme, die jeweils am Jahresende, erstmals am 31. Dezember 1971, ausgewiesen wird.

Art. 2

¹ Als ausländische Gelder im Sinne dieser Verordnung gelten die in den folgenden Bilanzpositionen der Banken enthaltenen, auf Schweizerfranken oder fremde Währung lautenden Verbindlichkeiten gegenüber ausländischen Gläubigern:

- Bankkreditoren auf Sicht und auf Zeit,
- Kreditoren auf Sicht,
- Kreditoren auf Zeit,
- Spar-, Depositen- und Einlagehefte sowie ähnliche Konten.

² Die Nationalbank kann auch die Treuhandgeschäfte, die die Bank im Auftrage von Ausländern abschliesst, in die Berechnung der Mindestguthaben einbeziehen.

7

* Als Ausländer gelten:

- a. natürliche Personen ausländischer Nationalität mit Wohnsitz im Ausland;
- b. juristische Personen und Gesellschaften mit Sitz im Ausland;
- c. natürliche und juristische Personen mit Wohnsitz oder Sitz in der Schweiz, die zum Zwecke der Umgehung dieser Verordnung eingeschaltet werden;
- d. juristische Personen und Gesellschaften, die ausländisch beherrscht sind und im Inland keine wirtschaftliche Tätigkeit ausüben.

¹ Inländische Betriebsstätten einer ausländischen Unternehmung gelten nicht als Ausländer, wohl aber ausländische Betriebsstätten einer inländischen Unternehmung.

² Wohnsitz und Sitz bestimmen sich nach Artikel 23-26 und Artikel 56 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Ausland.

Art. 3

Von den ausländischen Geldern können für die Berechnung der Mindestguthaben in Abzug gebracht werden:

- a. die auf Sparheften und Sparkonti, Depositenheften und Depositenkonti sowie Einlageheften und Einlagekonti bis zum Höchstbetrage von 50000 Franken pro Einleger vom Stichtag an neu zugeflossenen ausländischen Geldern;
- b. ausländische Gelder, die zur Deckung der von der Bank übernommenen Akkreditivverpflichtungen oder Garantien oder zur Deckung von Verpflichtungen ihrer ausländischen Korrespondenten dienen;
- c. mit Zustimmung der Nationalbank Zwischenanlagen von Emissionserlösen.

Art. 4

¹ Auf dem seit dem Stichtag eingetretenen Zuwachs der ausländischen Gelder können Mindestguthaben bis zu 90 Prozent eingefordert werden. Die Nationalbank setzt den Prozentsatz mit Rücksicht auf die Liquidität des Bankensystems fest.

² Stichtag für die Berechnung des Zuwachses ist der 31. Juli 1971.

³ Die Nationalbank kann im Rahmen von Absatz 1 den Prozentsatz der Mindestguthaben nach den Bilanzpositionen verschieden ansetzen oder einzelne Bilanzpositionen von der Belastung mit Mindestguthaben ausnehmen.

Art. 5

Die Nationalbank kann den seit dem Stichtag eingetretenen Zuwachs der Auslandsanlagen in ausländischer Währung ganz oder teilweise zum Abzug zu-

8

lassen und dabei den Stand der Devisenterminkäufe und -verkäufe gegen Schweizerfranken berücksichtigen.

Art. 6

¹ Die Mindestguthaben werden jeden Monat neu berechnet.

² Sie sind auf einem besonderen unverzinslichen Konto «Mindestguthaben Ausland» zu unterhalten.

³ Die Banken können über die Mindestguthaben nicht verfügen; die Nationalbank kann jedoch im Einzelfall Ausnahmen bewilligen, wenn besondere Verhältnisse es rechtfertigen.

⁴ Die Banken können zulasten ihrer Mindestguthaben mit Zustimmung der Nationalbank bei dieser Dollars kaufen.

Art. 7

¹ Die Banken haben der Nationalbank auf den vorgeschriebenen Formularen monatlich den Stand der Auslandsverbindlichkeiten, der Auslandsanlagen sowie der aus dem Ausland entgegengenommenen Treuhandgelder per Ende des Monats zu melden. Sie haben diese Meldungen jeweils bis zum 25. des folgenden Monats zu erstatten und gleichzeitig den Soll-Betrag ihrer Mindestguthaben provisorisch zu berechnen und der Nationalbank einzuzahlen. Ergibt die Meldung einen Rückgang der Mindestguthaben, so werden diese auf den 25. des folgenden Monats frei.

² Die Nationalbank setzt auf Grund der eingegangenen Meldungen den Prozentsatz der Mindestguthaben für den betreffenden Monat definitiv fest und bestimmt den Termin für allfällige Nachzahlungen.

Art. 8

¹ Die Nationalbank kann bei den dieser Verordnung unterstehenden Banken Überprüfungen durch beauftragte Revisoren oder Revisionsgesellschaften anordnen. Die Kosten der Überprüfung trägt die überprüfte Bank, wenn ein Verstoß festgestellt wird, in allen übrigen Fällen die Nationalbank.

² Die bankengesetzlichen Revisionsstellen haben bei ihren Revisionen auch die Einhaltung dieser Verordnung zu prüfen, im Revisionsbericht darzulegen, welche Prüfungen sie im einzelnen vorgenommen haben, und Verstöße der Nationalbank zu melden.

Art. 9

¹ Die Nationalbank erhebt von Banken, deren Mindestguthaben den vorgeschriebenen Stand nicht erreichen, für den fehlenden Betrag einen Sonderzins von 3 Prozent über dem jeweiligen Lombardsatz.

9

¹ Gegen den Entscheid der Nationalbank ist die Verwaltungsgerichtsbeschwerde an das Bundesgericht gemäss dem fünften Titel des Bundesgesetzes vom 16. Dezember 1943 über die Organisation der Bundesrechtspflege zulässig.

² Rechtskräftige Entscheide der Nationalbank stehen vollstreckbaren Gerichtsurteilen im Sinne von Artikel 80 des Bundesgesetzes über Schuldbetreibung und Konkurs gleich.

³ Vorbehalten bleiben die Strafbestimmungen des Bundesbeschlusses über den Schutz der Währung.

Art. 10

¹ Diese Verordnung tritt am 5. Juli 1972, 12.00 Uhr, in Kraft.

² Auf Grund dieser Verordnung sind Mindestguthaben erstmals gemäss dem Zuwachs der ausländischen Gelder per 30. Juni 1972 einzuzahlen.

Bern, den 5. Juli 1972

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates

Der Bundespräsident:

Celio

Der Bundeskanzler:

Huber

10

Verordnung über die Fremdwährungspositionen der Banken

(Vom 5. Juli 1972)

Der Schweizerische Bundesrat,

gestützt auf Artikel 1 des Bundesbeschlusses vom 8. Oktober 1971 über den Schutz der Währung,

verordnet:

Art. 1

¹ Das Total der Fremdwährungsverbindlichkeiten jeder Bank muss täglich bei Geschäftsschluss durch das Total ihrer Fremdwährungsforderungen gedeckt sein.

² Die Schweizerische Nationalbank kann eine Toleranzmarge festsetzen, um die die Fremdwährungsverbindlichkeiten höher sein dürfen als die Fremdwährungsforderungen.

Art. 2

¹ Als Fremdwährungsverbindlichkeiten gelten sämtliche in den folgenden Bilanzpositionen enthaltenen Verbindlichkeiten in fremder Währung (ohne Rücksicht auf das Domizil des Gläubigers):

- Bankkreditoren auf Sicht und auf Zeit,
- Kreditoren auf Sicht,
- Kreditoren auf Zeit,
- Spareinlagen,
- Depositen- und Einlagehefte,
- Akzepte und Eigenwechsel.

² Den Fremdwährungsverbindlichkeiten sind die Devisenterminverkäufe gegen Schweizerfranken zuzuzählen.

11

Art. 3

¹ Als Fremdwährungsforderungen gelten sämtliche in den folgenden Bilanzpositionen enthaltenen Guthaben in fremder Währung (ohne Rücksicht auf das Domizil des Schuldners):

- Kassa (fremde Sorten),
- Bankendebitoren auf Sicht und auf Zeit,
- Wechsel und Geldmarktpapiere,
- Kontokorrent-Debitoren (mit und ohne Deckung),
- Feste Vorschüsse und Darlehen (mit und ohne Deckung),
- Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften,
- Hypothekaranlagen,
- Wertschriften.

² Den Fremdwährungsforderungen sind die Devisenterminkäufe gegen Schweizerfranken zuzuzählen.

Art. 4

¹ Treuhandgeschäfte in fremder Währung werden nicht in die Berechnung einbezogen.

² Die Fremdwährungspositionen der eigenen Niederlassungen und Tochtergesellschaften im Ausland bleiben ausser Betracht.

³ Geschäfte in fremder Währung mit den eigenen Niederlassungen und Tochtergesellschaften im Ausland werden gleich wie Geschäfte mit Dritten behandelt.

Art. 5

Die Banken haben der Nationalbank am Schlusse jedes Tages, an dem sich ein Überschuss der Fremdwährungsverbindlichkeiten über die Fremdwährungsforderungen ergibt, auch wenn dieser Überschuss sich innerhalb der Toleranzmarge hält, eine Meldung auf vorgeschriebenem Formular zu erstatten.

Art. 6

¹ Die Nationalbank kann mit der Kontrolle der Bank eine Treuhandgesellschaft beauftragen. Diese wird von der Nationalbank entschädigt.

² Führt die Überprüfung zur Feststellung von Verstössen gegen diese Verordnung oder ist sie durch das Verhalten der Bank veranlasst worden, so hat die Bank der Nationalbank die Revisionskosten zurückzuerstatten.

12

Art. 7

Diese Verordnung tritt am 5. Juli 1972, 12.00 Uhr in Kraft.

Bern, den 5. Juli 1972

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates

Der Bundespräsident:

Celio

Der Bundeskanzler:

Huber

1

Ordonnance concernant la rémunération des fonds étrangers

(Du 4 juillet 1972)

Le Conseil fédéral suisse,

vu l'article premier de l'arrêté fédéral du 8 octobre 1971 sur la sauvegarde de la monnaie,

arrête:

Article premier

Les dispositions de la présente ordonnance s'appliquent aux établissements que régit la loi fédérale du 8 novembre 1934 sur les banques et les caisses d'épargne (appelées ci-après les banques).

Art. 2

¹ Sont considérés comme fonds étrangers au sens de la présente ordonnance les avoirs en banque d'étrangers libellés en francs suisses, y compris les avoirs que les banques sont chargées de placer à titre fiduciaire.

² Sont réputées étrangers les personnes physiques de nationalité étrangère domiciliées à l'étranger, les personnes morales et sociétés ayant leur siège à l'étranger, ainsi que les personnes morales et sociétés qui ont leur siège en Suisse, lorsqu'elles sont en mains étrangères et qu'elles n'exercent aucune activité économique en Suisse.

³ Le domicile et le siège sont régis par les articles 23 à 26 et l'article 56 du code civil suisse. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire étranger.

Art. 3

Les banques soumises à la présente ordonnance sont tenues de déterminer la provenance des fonds, s'il semble douteux qu'il s'agisse de fonds suisses.

2

Art. 4

¹ Les fonds étrangers déposés en Suisse depuis le 31 juillet 1971 ne doivent pas être rémunérés, à l'exception des

a. Avoirs étrangers crédités après la date de référence sur des livrets et comptes d'épargne, ainsi que des livrets et comptes de dépôt, si ces avoirs ne dépassent pas 50 000 francs par déposant;

b. Fonds étrangers servant de couverture, soit à des garanties ou à des engagements documentaires des banques, soit à des engagements de leurs correspondants étrangers; dans ce dernier cas, la Banque nationale peut fixer des plafonds.

² Lorsqu'un étranger disposait d'un avoir dans une banque avant le 31 juillet 1971, celle-ci peut continuer à le rémunérer à raison du montant qui figurait dans ses livres à la date de référence.

³ La rémunération des avoirs étrangers crédités après la date de référence, mais avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance, n'est interdite qu'à compter du jour, après l'entrée en vigueur de la présente ordonnance, où ces avoirs sont échus ou peuvent être dénoncés au remboursement. Ce délai ne s'applique pas aux fonds qui n'ont pas été rémunérés jusqu'ici, en vertu de la convention complémentaire du 20 août 1971, conclue entre les banques et la Banque nationale.

Art. 5

¹ La banque débitrice doit prélever d'avance une commission trimestrielle de 2 pour cent sur l'accroissement des avoirs étrangers depuis le 30 juin 1972.

² L'accroissement net par jour est déterminant.

³ La Banque nationale détermine la manière de calculer l'accroissement net.

⁴ Ne tombent pas sous le coup du 1^{er} alinéa les avoirs pour lesquels le déposant peut recevoir une rémunération en vertu de l'article 4, 1^{er} alinéa, lettres a et b.

Art. 6

¹ Dans les dix jours qui suivent la fin de chaque mois, les banques bonifient à la Banque nationale les commissions prélevées. Le Conseil fédéral décide de leur affectation.

² La créance de la Banque nationale se prescrit par cinq ans à compter de la fin de l'année civile au cours de laquelle elle est née.

Art. 7

La Banque nationale contrôle le compte des commissions, en faisant appel, le cas échéant, à un organe de révision ou à une société fiduciaire.

3

Art. 8

¹ La Banque nationale arrête les mesures nécessaires à la perception des commissions.

² Les mesures arrêtées par la Banque nationale peuvent faire l'objet d'un recours de droit administratif au Tribunal fédéral, conformément au titre cinquième de la loi fédérale d'organisation judiciaire du 16 décembre 1943.

Art. 9

La présente ordonnance prend effet le 3 juillet 1972.

Berne, le 4 juillet 1972

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération,
Cello

Le chancelier de la Confédération,
Huber

Ordonnance portant obligation de solliciter une autorisation pour recueillir des fonds à l'étranger

(Du 5 juillet 1972)

Le Conseil fédéral suisse,

vu l'article 1^{er} de l'arrêté fédéral du 8 octobre 1971 sur la sauvegarde de la monnaie,

arrête:

Article premier

¹ Les personnes ou sociétés domiciliées en Suisse qui désirent obtenir des crédits en francs suisses ou en monnaies étrangères de personnes ou de sociétés domiciliées à l'étranger doivent requérir l'autorisation de la Banque nationale suisse. Les fonds reçus (moyens de paiement et avoirs en compte) sont assimilés à des crédits s'il existe une obligation de rembourser.

² L'autorisation de la Banque nationale est également requise pour renouveler un crédit reçu de l'étranger ou pour modifier les conditions mises à l'octroi d'un crédit (crédit «roll-over» p. ex.) dont le remboursement n'est pas encore échu.

³ L'appartenance suisse ou étrangère se détermine d'après les articles 23 à 26 du code civil suisse en ce qui concerne le domicile des personnes physiques et d'après l'article 56 du même code pour le siège des personnes morales. La principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire étranger.

⁴ Les établissements en Suisse d'une entreprise étrangère sont réputés suisses; les établissements à l'étranger d'une entreprise suisse sont réputés étrangers. Les fonds qu'un établissement met à la disposition d'un autre établissement de la même entreprise sont assimilés à des crédits accordés à une entreprise autonome.

5

³ La présente ordonnance ne s'applique pas aux entreprises soumises à la loi fédérale du 8 novembre 1934 sur les banques et les caisses d'épargne.

Art. 2

Il est interdit de faire des opérations qui, sans tomber sous le coup de la présente ordonnance, servent à en éluder l'application.

Art. 3

Ne sont pas soumis à autorisation:

- a. Les crédits accordés au même débiteur lorsque le total ne dépasse pas un million de francs par an à compter de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance;
- b. Les crédits qui sont directement liés à une transaction en marchandises ou à une prestation de services assortie de délais de paiement ou de paiements préalables aux conditions usuelles.

Art. 4

¹ Les demandes d'autorisation seront adressées par écrit à la Banque nationale suisse à Zurich.

² L'autorisation sera accordée compte tenu essentiellement de l'incidence du crédit sur la circulation monétaire dans le pays.

Art. 5

La Banque nationale édicte les principes généraux d'exécution et les publie dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Art. 6

¹ La Banque nationale peut charger des réviseurs ou des sociétés fiduciaires de procéder à des vérifications auprès des personnes et des sociétés qui sont ou pourraient être assujetties à la présente ordonnance. Les frais de la vérification sont supportés par la personne ou la société contrôlée lorsqu'il y a infraction et par la Banque nationale dans tous les autres cas.

² Les services fédéraux qui ont connaissance de faits qui pourraient constituer une infraction à la présente ordonnance en informeront sans tarder la Banque nationale par écrit.

6

Art. 7

¹ La présente ordonnance entre en vigueur le 5 juillet 1972 à 12 heures.

² Elle s'applique également aux crédits qui, au moment de son entrée en vigueur, ne sont pas encore utilisés.

Berne, le 5 juillet 1972

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération,
Cello

Le chancelier de la Confédération,
Huber

Ordonnance

concernant les avoirs minimaux sur les fonds étrangers

(Du 5 juillet 1972)

Le Conseil fédéral suisse,

vu l'article 1^{er} de l'arrêté fédéral du 8 octobre 1971 sur la sauvegarde de la monnaie,

arrête:

Article premier

¹ Les banques et les sociétés financières qui sont soumises à la loi fédérale du 8 novembre 1934 sur les banques, et les caisses d'épargne et qui sont désignées ci-après sous le nom de banques doivent verser à la Banque nationale des avoirs minimaux sur l'accroissement des fonds étrangers enregistré depuis le jour de référence, si leur bilan s'élève à 20 millions de francs au moins.

² Est déterminant le montant du bilan établi à la fin de chaque année. Le premier bilan pris en considération est celui du 31 décembre 1971.

Art. 2

¹ Sont considérés comme fonds étrangers, au sens de la présente ordonnance, les engagements envers des créanciers étrangers, qui sont libellés en francs suisses ou en monnaies étrangères et qui figurent dans les rubriques suivantes du bilan:

8

- engagements en banque à vue et à terme,
- créanciers à vue,
- créanciers à terme,
- dépôts d'épargne, livrets et carnets de dépôt et autres comptes similaires.

² La Banque nationale peut également inclure dans le calcul des avoirs minimaux les opérations fiduciaires que la banque exécute pour le compte d'un étranger.

³ Sont considérées comme étrangers:

- a. Les personnes physiques de nationalité étrangère qui sont domiciliées à l'étranger;
- b. Les personnes morales et les sociétés dont le siège est à l'étranger;
- c. Les personnes physiques et les personnes morales dont le domicile ou le siège est en Suisse et qui servent d'intermédiaires afin d'éluider l'application de la présente ordonnance;
- d. Les personnes morales et les sociétés qui sont en mains étrangères et qui n'exercent aucune activité économique en Suisse.

⁴ Les établissements en Suisse d'une entreprise étrangère ne sont pas réputés étrangers; les établissements à l'étranger d'une entreprise suisse sont réputés étrangers.

⁵ Le domicile et le siège sont régis par les articles 23 à 26 et par l'article 56 du code civil suisse. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire étranger.

Art. 3

Les fonds étrangers suivants peuvent être déduits lors du calcul des avoirs minimaux:

- a. Les fonds crédités après la date de référence sur des livrets et comptes d'épargne, ainsi que sur des livrets et comptes de dépôt, jusqu'à concurrence de 50 000 francs par déposant;
- b. Les fonds étrangers servant de couverture soit à des garanties ou à des engagements documentaires des banques, soit à des engagements de leurs correspondants étrangers;
- c. Avec l'accord de la Banque nationale, le placement temporaire du produit des émissions.

9

Art. 4

¹ Les avoirs minimaux peuvent atteindre 90 pour cent de l'accroissement des fonds étrangers enregistré depuis la date de référence. La Banque nationale en fixe le taux, compte tenu de la liquidité du système bancaire.

² La date de référence est le 31 juillet 1971.

³ Dans les limites fixées au 1^{er} alinéa, la Banque nationale peut différencier le taux des avoirs minimaux selon les rubriques du bilan ou exclure certaines rubriques lors du calcul de ces avoirs.

Art. 5

La Banque nationale peut autoriser les banques à déduire tout ou partie de l'accroissement de leurs placements en monnaies étrangères à l'étranger qui s'est produit à partir de la date de référence. Elle peut tenir compte, ce faisant, des achats et des ventes à terme de devises contre des francs suisses.

Art. 6

¹ Les avoirs minimaux sont calculés à la fin de chaque mois.

² Ils doivent être versés sur un compte spécial «avoirs minimaux étrangers» non productif d'intérêt.

³ Les banques ne peuvent disposer de leurs avoirs minimaux. Toutefois, la Banque nationale peut autoriser des exceptions pour de justes motifs.

⁴ Les banques peuvent acheter à la Banque nationale, avec l'accord de celle-ci, des dollars contre des avoirs minimaux.

Art. 7

¹ Les Banques doivent communiquer chaque mois à la Banque nationale, au moyen de la formule prescrite, l'état à la fin du mois de leurs engagements envers l'étranger, de leurs placements à l'étranger et des fonds reçus de l'étranger à titre fiduciaire. Elles doivent donner ces renseignements jusqu'au 25 du mois suivant. Elles calculent simultanément le montant provisoire des avoirs minimaux dus et le versent à la Banque nationale. Si les renseignements font ressortir une diminution des avoirs minimaux, le montant excédentaire est libéré le 25 du mois suivant.

10

² Se fondant sur les renseignements reçus, la Banque nationale fixe définitivement le taux des avoirs minimaux pour le mois sur lequel portent les renseignements. Elle fixe également un délai pour les éventuels versements supplémentaires.

Art. 8

¹ La Banque nationale peut charger des reviseurs ou des sociétés de revision d'effectuer des contrôles dans les banques. Lorsqu'il y a infraction, les frais de la vérification sont supportés par la banque contrôlée, dans les autres cas, par la Banque nationale.

² Lors de leurs vérifications, les organes de revision agréés sont tenus d'examiner également si les dispositions de la présente ordonnance ont été respectées. Ils indiquent dans leur rapport de revision le détail des vérifications. Ils communiquent les infractions éventuelles à la Banque nationale.

Art. 9

¹ Lorsque les avoirs minimaux d'une banque n'atteignent pas le montant prescrit, la Banque nationale perçoit un intérêt sur le montant qui fait défaut. Le taux de cet intérêt est supérieur de 3 pour cent au taux des avances sur nantissement.

² Le Tribunal fédéral connaît des recours de droit administratif contre les décisions de la Banque nationale, conformément au titre cinquième de la loi fédérale d'organisation judiciaire du 16 décembre 1943.

³ Les décisions de la Banque nationale sont assimilées aux jugements exécutoires au sens de l'article 80 de la loi fédérale du 11 avril 1889 sur la poursuite pour dettes et la faillite.

⁴ Les dispositions pénales de l'arrêté fédéral sur la sauvegarde de la monnaie sont réservées.

Art. 10

¹ La présente ordonnance entre en vigueur le 5 juillet 1972 à 12 heures.

11

² Les avoirs minimaux dus en vertu de la présente ordonnance sont versés, pour la première fois, sur l'accroissement des fonds étrangers au 30 juin 1972.

Berne, le 5 juillet 1972

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération,
Celio

Le chancelier de la Confédération,
Huber

12

Ordonnance concernant les positions en monnaies étrangères des banques

(Du 5 juillet 1972)

Le Conseil fédéral suisse,

vu l'article 1^{er} de l'arrêté fédéral du 8 octobre 1971 sur la sauvegarde de la monnaie,

arrête:

Article premier

¹ Chaque jour, à la clôture, le total des avoirs en monnaies étrangères d'une banque doit couvrir le total de ses engagements en monnaies étrangères.

² La Banque nationale peut fixer une marge de tolérance dans les limites de laquelle les engagements en monnaies étrangères peuvent dépasser les avoirs en monnaies étrangères.

Art. 2

¹ Sont considérés comme engagements en monnaies étrangères tous les engagements libellés en monnaies étrangères qui figurent dans les rubriques suivantes du bilan, quel que soit le domicile des créanciers:

- engagements en banque à vue et à terme,
- créanciers à vue,
- créanciers à terme,

13

- dépôts d'épargne,
- livrets et carnets de dépôt,
- acceptations et billets à ordre.

³ Les ventes à terme de devises contre des francs suisses doivent être ajoutées aux engagements en monnaies étrangères.

Art. 3

¹ Sont considérés comme avoirs en monnaies étrangères tous les avoirs libellés en monnaies étrangères qui figurent dans les rubriques suivantes du bilan, quel que soit le domicile des débiteurs:

- caisse,
- avoirs en banque à vue et à terme,
- effets de change et papiers monétaires,
- comptes courants débiteurs gagés et en blanc,
- avances et prêts à terme gagés et en blanc,
- crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public,
- placements hypothécaires,
- titres.

² Les achats à terme de devise contre des francs suisses doivent être ajoutés aux avoirs en monnaies étrangères.

Art. 4

¹ Il n'est pas tenu compte des opérations fiduciaires en monnaies étrangères.

² Il n'est pas tenu compte des positions en monnaies étrangères des succursales et filiales de la banque établies à l'étranger.

³ Les opérations en monnaies étrangères que font les banques avec leurs propres succursales et filiales à l'étranger sont assimilées à des opérations faites avec des tiers.

Art. 5

Lorsque, à la clôture, les engagements en monnaies étrangères excèdent les avoirs en monnaies étrangères, les banques doivent en informer la Banque nationale au moyen de la formule prescrite; même si le dépassement est compris dans la marge tolérée par la Banque nationale.

14

Art. 6

¹ La Banque nationale peut charger, à ses frais, une société fiduciaire d'effectuer le contrôle.

² Si le contrôle révèle une infraction à la présente ordonnance ou s'il a été ordonné en raison de l'attitude de la banque, celle-ci rembourse à la Banque nationale les frais de la vérification.

Art. 7

La présente ordonnance entre en vigueur le 5 juillet 1972 à 12 heures.

Berne, le 5 juillet 1972

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération,
Cello

Le chancelier de la Confédération,
Huber

Schweizerische Nationalbank

Verordnung über die Anlage ausländischer Gelder

(vom 26. Juni 1972)

Unter Artikel 5 b der Verordnung über die Anlage ausländischer Gelder fallen folgende schweizerische Anlagefonds, deren Aktiven zu mindestens 80% im Ausland angelegt sind:

A.I.L. GROWTH FUND	FIRST NATIONAL CITY FUND
AMCA	FONDS COMMUN
APOLLO FUND	- D'INVESTISSEMENT
AUTOMATION-FONDS	FONSELEX
BAERBOND	FONSELEX EUROPE
BASIT	FRANCIT
BOND-INVEST	GENERAL OVERSEAS FUND
CANAC	GERFONDS
CANADA-IMMOBIL	GERMAC
CANASEC	GLOBINVEST
CBI-BOND	HAPIMAG
CONBAR	INTERFIX
COVEST	INTERMOBILFONDS
CREDIT SUISSE	INTERPLACEMENT
- FONDS-BONDS	INTERVALOR
CREDIT SUISSE	INTERVEST TRUST FUND
- FONDS-INTERNATIONAL	ITAC
CROSSBOW	JAPAC FUND
DENAC	MONTREAL-IMMOBIL séries I,
DIVERBOND	- II, III, IV et V
DIVERSIT	PACIFIC-INVEST
ENERGIE-VALOR	ROMIT
ESPAC	SAFIT
EUREF	SAMURAI PORTFOLIO
EURIT	STOCKBAR
EPR EUROPROGRAMME	UNIVERSAL BOND
- INTERNATIONAL	- SELECTION
EPR EUROPROGRAMME	UNIVERSAL FUND
- INTERNATIONAL série 1969	USSEC
EUROVEST	WESTFUND
FACEL-FUND	WIF

Banque nationale suisse

Ordonnance concernant le placement de fonds étrangers

(du 26 juin 1972)

L'article 5 b de l'ordonnance concernant le placement de fonds étrangers s'applique aux fonds de placement suisses suivants, dont les actifs sont placés à l'étranger à raison d'au moins 80 pour-cent:

A.I.L. GROWTH FUND	FIRST NATIONAL CITY FUND
AMCA	FONDS COMMUN
APOLLO FUND	- D'INVESTISSEMENT
AUTOMATION-FONDS	FONSELEX
BAERBOND	FONSELEX EUROPE
BASIT	FRANCIT
BOND-INVEST	GENERAL OVERSEAS FUND
CANAC	GERFONDS
CANADA-IMMOBIL	GERMAC
CANASEC	GLOBINVEST
CBI-BOND	HAPIMAG
CONBAR	INTERFIX
COVEST	INTERMOBILFONDS
CREDIT SUISSE	INTERPLACEMENT
- FONDS-BONDS	INTERVALOR
CREDIT SUISSE	INTERVEST TRUST FUND
- FONDS-INTERNATIONAL	ITAC
CROSSBOW	JAPAC FUND
DENAC	MONTREAL-IMMOBIL séries I,
DIVERBOND	- II, III, IV et V
DIVERSIT	PACIFIC-INVEST
ENERGIE-VALOR	ROMIT
ESPAC	SAFIT
EUREF	SAMURAI PORTFOLIO
EURIT	STOCKBAR
EPR EUROPROGRAMME	UNIVERSAL BOND
- INTERNATIONAL	- SELECTION
EPR EUROPROGRAMME	UNIVERSAL FUND
- INTERNATIONAL série 1969	USSEC
EUROVEST	WESTFUND
FACEL-FUND	WIF

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Aarau: Müller Daniel Klavierstimmer 50-22780.
Aarberg: Schumacher-Weibel Fritz 25-17604.
Altwil SG: Ruf Bruno Inspektor 90-32627.
Adliswil: Dannecker Theo Zeichnungslehrer 80-71322.
Aigle: Mermoud Simone surveillante DAT 10-43025. - Wicht Elisabeth Mme isolation thermique 10-5679.
Allschwil: von Arx Peter HF Service-Techniker 40-66678. - Schaub Pierre Vertreter 40-36006. - Schmutz-Allendorf Kurt u. Erna 40-66693. - Tschachli-Flick Hans 40-66658.
Altendorf UR: Hauser Willi 60-41653. - Simmen-Simmen Ernst 60-41656.
Zwimpfer-Arnold Rosmarie 60-41654.
Altewil FR: Wohnbau Gerewil AG 17-4699.
Alistätten SG: Heeb AG Albin 90-20037. - Roduner H. Dauphin-Heimtextilien 90-20035.
Andres: Ohayon Joseph 12-63494.
Arbon: Bolliger Peter 85-10662.
Arisdorf: Turnverein 40-36020.
Arlesheim: Hänggi Marietta Betriebsassistentin PTT 40-66698. - Stebler Rosmarie Betriebsassistentin PTT 40-66685.
August BL: Burri-Hinteregger Alfred 40-66680. - Guthäuser Paul Chemie-Arbeit 40-66682.
Auw: Gärtner Frieda Fr. 50-22775.
Avully: Spennato Salvatore 12-32778.
Baden: Cuche Bernard El. Ing. 50-22778. - Landesring der Unabhängigen Bezirksgruppe Baden 50-16683.
Basel: Aeberhard-Sutter R. und T. 40-66690. - Bächli-Schmid Benno 40-66654. - Baur Margrit Frau Büroangestellte 40-66714. - Berger-Braun Berta 40-66669. - Brand Hans Liegenschaft Bläsiring 15 40-36007. - Bucher Walter Garagist 40-36009. - Caissa AG 40-36001. - Caregnato Elio Zimmermann 40-66672. - Cesaro Angelo Bankangestellter 40-66703. - Durrer-Rohrer Walter 40-66699. - Eckenfels-Beauverd Erna Tankstelle 40-35888. - Erhardt-Suter Emmi 40-66687. - Fischer Albert Zollbeamter 40-66653. - Fleuti-Weber W. und E. 40-66671. - Frei Christine Sekretärin 40-66664. - Gambirinus Tauschring der Schweizer Bierteller-Sammler 40-36015. - Grands Magasins Jelmini SA Zürich Warenhaus Rebasse 40-676. - Gruppe Jugenddeigne Presse Schweiz (GIPS) 40-36004. - Hägele Beatrice PTT-Beamtin 40-66686. - Hägeli & Co Rud. 40-35621. - Hägler-Keller Rolf 40-66697. - Higly-Selva Adolf 40-66662. - Jerjen-Derrmann E. und H. Antiquitäten 40-36002. - Jungwacht St. Clara Clairongarde 40-35842. - Junior-Fashion U. Wiedmer 40-36013. - Keller Hansrudi Beamter KTD 40-66701. - Keller-Straumann P. 40-66652. - Kirchli-theologische Schule 40-35287. - Leutwyler Janine Gemeindeführerin der Münstergemeinde 40-66700. - Osenberg Monika Fr. 40-66691. - Otten Günther Tapezierer Dekorateur 40-36019. - Pfeifer K. Salon Ladymen 40-36012. - Rossi Glaserei 40-36016. - Schenkel Rolf Schiffsführer 40-66713. - Seitter René Tapezierer Sattler 40-55656. - Spiess-Wallner Berta 40-66670. - Stern-Vollmer Hansrudi 40-66673. - Sturzenegger Trudy Frau Büroangestellte 40-66677. - von Trotha Walpurgis Krankengymnastin 40-66707. - Tschudin Yvonne Studentin 40-66665. - Wenger-Thurneysen Ignaz 40-66679.
Beatenberg: Gem. Chor 30-8934.
Begnins: Football-Club Begnins 12-6406.
Belp: Herrmann Ulrich 30-54164. - Koch-Glauser Herbert kaufm. Angestellter 30-64270.
Bennwil: Junker Ulrich Hilfsmonteur 40-66704.
Bern: Bodmer Margrit Fr. Sekretärin 30-64259. - Bollhalder Heinz Beamter GD PTT 30-54162. - Bridel Jacqueline Fr. cand. med. 30-64284. - Erinnerungsfest Geb. Füs. Bat. 36 30-8043. - Fornerod-Iseli Charles u. Mina Bümpliz 30-50352. - Glaser Irene Fr. Zeichnerin Kopistin 30-64285. - Hülliger Markus Zahnarzt 30-8238. - Janz Rudolf 30-54158. - Lanzrein B. Dr. med. 30-8359. - Leupin Hans Vermessungen 30-16470. - Meier Hans Prokurist 30-64271. - Merlin Jacques Kaufmann Bümpliz 30-12341. - Meyer André S. Dr. 30-11828. - Progressive Organisationen 30-8832. - Schweiz. Verband dipl. Mechanikermeister (SVDMM) Sektion Bern 30-19017. - Siegenthaler René Kaufmann 30-64283. - Theiler Joh.

163.14.7.72

Beamer GD PTT 30-54170. — Veverka Vladimir Ing. 30-10573. — Zysset Edgar Beamer SBB 30-51850.
 Bettwieser: Bürge Edwin 90-32628.
 Biberist: Blasco Michele 45-12445. — Culus Anna Maria Frl. 45-12424. — Culus Sebastiano 45-12440. — Di Giannatale Eleonora Frau 45-12427. — Ilijas Antun 45-12441. — Ilijas Maria Frau 45-12434. — Mancuso Giacomo 45-12443. — Mancuso Maria Frau 45-12431. — Manduca Concetta Frau 45-12426. — Manduca Francesco 45-12439. — Palermo Giovanna Frau 45-12430. — Pirocchi Maria Frau 45-12423. — Scire Agrippina Frau 45-12432.
 Biel/Bienne: Guex Jean-Claude 25-17614. — Mathis Margrit 25-41071. — Ochri René 25-17615. — Ochri-Ritz Franz 25-17608. — Strahm Peter 25-17611.
 Birmensdorf: Vogt Rudolf & Werner von Dach Vechigen 30-13563.
 Billen: Caisse locale d'assurance du bétail Hennens 17-4285.
 Blumingen: Merlin Rolf Versicherungs-Vertreter 40-66663.
 Birsfelden: Haldimann-Hahn Claude 40-66684. — Tschopp-Minder Ernst 40-66681.
 Blumenstein: Ryser Hanspeter Beamer SBB 30-51849.
 Böle: Budo-Khan 20-8931.
 Bolligen: Geiser Anton Dr. jur. 30-58326.
 Breitenbach: Studer-Hänggi Walter u. Claire 40-66702.
 Les Brenets: Dubois Gaston 23-6301.
 Les Brenets: Musique fanfare fonds renouvellement instrumentation 23-6302.
 Brugg AG: Haussener V. Frl. 50-22777. — Zubler Friedrich Photograph 50-16454.
 Buchillon: Oppiger Willy garage Meili 10-23753.
 Büllach: Roth Remo Kondukteur SBB 80-88897. — Widmer Albert Geschäftsführer 80-66141.
 Büren SO: Auer AG Ewin Zimmerei Schreiner 40-36010.
 Burgdorf: Bircher R. Bureauaschinen 34-3166. — Frey Ulrich 34-5301.
 Bussigny-près-Lausanne: Garage de Montchoisi SA 10-4379.
 Chur: Conzett Martin dipl. Masch.-Ing. ETH 70-15783. — Goldmann Angrit 70-15782. — Monigatti Camillo 70-15790. — Rudolf Margrit 70-15781. — Tester Martin 70-15791.
 La Chaux-de-Fonds: Banque centrale coopérative SA 23-640. — Froidevaux Henri privé 23-6295. — Gylli André mécanicien 23-6314. — Jaquet Clara 23-6308. — Kernen Suzanne 23-6310. — Meister Daniel 23-7213. — Roulet Michel 23-7214. — Varrin René atelier de soudage 23-6315.
 Chavornay: Kobel Daniel 10-31766.

Col-des-Roches: Favre Roger 23-7212.
 Colombier NE: Air maintenance SA succ. de Colombier NE 20-7929. — Restaurant Centre cantonal de formation professionnelle des métiers du bâtiment 20-2969.
 Cully: Monney Pierre 10-60382.
 Curepin: Aebly Francis secrétaire communal 17-20775.
 Dällikon: Feldmann-Spilmann Hrg 80-46178.
 Davos Platz: Apotheke Menghini C. Dr. Inh. Maria Menghini Konto Laboratoires 70-10012.
 Derendingen: Stuber Rudolf jun. 45-12449. — Tina Donato 45-12444.
 Dietikon: Alder Paul Vermessungstechniker 80-71355. — Dubach Helene 84-31297. — Grab Balz Disponent 80-8889. — Grob-Tasker Hugo 80-71364.
 Erlenbach: Fries-Ostermann Joseph u. Myrtha 84-21479.
 Emmenbrücke: Kath. Pfarramt Bruder Klaus 60-24795.
 Endingen: Keller Hubert 50-22782.
 Engelburg: Böckle Anton Wand- und Bodenbeläge 90-20036. — Schell-Kraiter Werner u. Helgard 90-32630.
 Enges: Kobel Fritz monteur electricien 20-26124.
 Erlenbach ZB: Stuchelin Hanspeter Bauelektriker 80-71334.
 Ettingen: Naescher Otto Import Export 40-36005.
 Ettwil: Feldmusik Neuinstrumentierung 60-24792.
 Felsberg: Amstutz René Elektronik Import 70-10022.
 Flamatt: Montandon Georges 30-58324.
 Frauenfeld: Wohnbaugenossenschaft Schönehof 85-3679.
 Freudenfeld: Kappeler-Haberthür Bernhard 40-66617. — Schery Marianne Büroangestellte 40-66692.

Fribourg: Giller Michel 17-20700. — Machet SA 17-2346.
 Füllinsdorf: Jost Ralph Techniker 40-66655.
 Genève: Anderegg Thérèse Mlle Le Lignon 12-41257. — Association des utilisateurs des installations de calcul électronique et d'informatique de l'Etat de Genève 12-3140. — Banque Procrédit SA Agence rue de Berne 12-17545. — Binet Janine M. Mme fourrures créations 12-2417. — Bonin Joëlle Mlle 12-61026. — Bonora Maryse Mlle 12-60930. — Bovey Sylvie Mlle 12-41254. — Brantschen Myriam Mlle 12-41256. — Caixas Jean-Marc 12-61033. — Cavin Yvette Mme 12-61039. — Checa Ramon 12-61073. — Giarra Vincenzo 12-60906. — Donnet Charles Le Lignon 12-32775. — Ellero Giuliano 12-60905. — Gattoni Jean-Pierre garage Servette Parking 12-7908. — Gavard Nicole Mlle 12-41260. — Gianferrari Jacqueline Mme 12-60967. — Giltaire Françoise Mme 12-61060. — Gonzales Eutimio 12-60849. — Groupement des agents municipaux du canton de Genève 12-13840. — Iglesias Maria Mme Chêne Bourg 12-61051. — Luginbühl Frieda Mme 12-6783. — Raemy Serge 12-41249. — Rossel Olivier architecte 12-17947. — Ruffet Evelynne Mlle 12-61074. — Russo Giuseppe Chêne-Bourg 12-60995. — Sacchetti Giovanni Petit-Lancy 12-60875. — Unipraille SA Carouge 12-597. — Wegmüller Roger Chêne-Bourg 12-61058.
 Genthod: Brouze Guy 12-61077.
 Gerlafingen: Calanducci Maria Frl. 45-12433. — Grosso Mariannina Frau 45-12422. — Laudadio Jolanda Frau 45-12428. — Nercide Pasquale 45-12442. — Tomazzoli Gaetana Frau 45-12425.
 Geroldswil: Litsch Werner Student 80-71341.
 Gland: Michel Jean-Claude 12-30360. — Ruf-Villeneuve Werner et Nelly M. et Mme 12-12387.
 Glarus: Stüssy Maria Frl. 87-6684. — Vereinigung Schweiz. Bibliothekare Jahresversammlung 1972 87-4181.
 Glattbrugg: Eiwanger Klaus Laborant 80-88909. — Pito AG record-Markt 80-40393. — Weiss Lili Sekretärin 80-71359.

Fortsetzung siehe nächste Nr. — Suite voir prochain n°

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
 Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Joseph Lucas (Industries) Limited Birmingham

4½% Anleihe 1963-78
von Fr. 50 000 000

(Valoren-Nr. 365 520)

Gemäss den Emmissionsbedingungen wird am 15. August 1972 die dritte Tilgungsrate in Höhe von 2 500 000 Fr. zur Rückzahlung fällig. Die folgenden Titel wurden im Beisein eines Notars am 29. Juni 1972 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, ausgelöst und können ab 15. August 1972, mit sämtlichen noch nicht verfallenen Coupons versehen, bei den schweizerischen Zahlstellen eingelöst werden:

34/40	12820	25621/30	38391/400
301/03	12842/47	25721/30	38441/50
306/10	13364/70	26021/30	38531/40
381/90	13401/04	26151/60	38622/23
391/400	13410	26311/20	38626/30
501/10	13431/40	26601/08	38642/46
601/10	13461/63	26781/90	38649
901/10	13468/70	26831/40	38691/700
941/50	13581/90	27051/60	38741/50
1231	13614/20	27071/80	39001/10
1235/40	13761/70	27661/70	39201/10
1261/62	13841/50	27711/80	39511/20
1266/70	13951/60	28091	39705/10
1531/38	14464/70	28091/10	40001/10
1571/78	15291/300	28142/30	40081/83
1580	15311/20	28241/50	40085/90
1611/12	15451/60	28311/20	40111/20
1614/20	15561/70	28341/50	40181/90
1801/04	15631/40	28491/300	40221/72
1806/10	15872/80	28561/70	40224/20
1863/67	15961/66	28591/600	40451/60
2171/74	15989	28741/50	40641/46
2177/80	16561/70	28841/50	40648/50
2530	16671/80	28981/90	40661/64
3121/30	16881/90	29111/13	40670
3151/60	16981/90	29119/20	40951/60
3331/40	17301/02	29251/60	41181/90
3341/50	17304/08	29381/90	41281/90
3431/40	17310	29401/10	41521/22
3551/60	17321/30	29481/90	41524/30
3721/26	17451/60	29541/50	42251/60
4051/60	17741/50	29671/80	42261/69
4251/60	17771/80	29691/700	42391/400
4281/90	17791/800	29991/30000	42701/10
4291/4300	18331/36	30001/10	43081/90
4531/40	18339/40	30011/20	43321/24
4811/14	18911/20	30131/40	43326/28
4816/20	19161/10	30221	43671/80
4821/30	19111/12	30226/30	43711/20
4851/55	19114/20	30283/90	43911/14
4857/60	19503/10	30661/70	43916/17
5101/10	19511/20	30901/10	43920
5331/40	19651/60	31031/40	44001/03
5381/88	20211	31201/10	44005/08
5491/5500	20213/20	31371/80	44010
5751/60	20871/80	31801/10	44211/20
5961/70	20881/90	31861/65	44621/25
6011/17	21351/60	31870	44628
6648/50	21361/70	31931	44971/76
6711/20	21451/60	31933/40	44978/80
6991/93	21591/600	32461/48	45131/40
6997/1000	21821/30	32911/20	45351/53
7161/70	22031/40	33101/10	45355/60
7351/57	22212/16	33471/80	45621/30
7563/64	22218/20	33921/30	45811/20
7681	22251/60	34421/30	46371/80
7683/89	22391/400	34581/90	46721/30
7881	22441/50	35071/80	46771/78
7887/90	22581/90	35091/100	46780
7911/20	23151/60	35291/300	47062/70
7971/80	23571	35605/07	47411/20
8271/80	23575/80	35610	47431/40
8291/8300	23601/08	35631/40	47521/30
8531/40	23681	35672/79	47541/50
8541/50	23685/90	35685/88	47612/20
8631/40	23771/80	35690	47901/10
8731/40	23961/66	35961/70	47941/50
8791/8800	23969/70	35971/80	48121/29
8981/90	23971/80	36041/50	48365/70
9271/80	24271/80	36691/92	48651/60
9421/30	24471/80	36894/97	49031/40
9661/70	24551	36699	49071/75
10191/93	24557/60	37121/30	49080
10761/70	24851/60	37184/90	49101/10
10951/60	24891/900	37341/42	49185/90
10991/11000	25091/100	37349/50	49421/30
11362/70	25135/40	37421/30	49551/54
11441/46	25161/70	37921/30	49556/60
11448/50	25231/38	38021/22	49591/92
11731/40	25242/50	38024/30	49761/62
12333/38	25301/10	38164/70	49764/70
12641/50	25371/80	38191/200	49811/20
12811/17	25411/20	38201/10	49921/30

12. Juli 1972

Ans Auftr. Schweizerische Kreditanstalt

Autobetrieb Sernftal AG

Die

ordentliche Generalversammlung 1972

findet Samstag, den 29. Juli 1972, nachmittags 15 Uhr, im Restaurant «Gernsborg», in Matt statt.

Geschäfte:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 17. September 1971.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes sowie der Jahresrechnungen für das Jahr 1971 und Entlastung der Verwaltungsgesellschaft.
3. Wahl des Verwaltungsrates gemäss Art. 6 und 8 der Statuten.
4. Wahl der Kontrollstelle gemäss Art. 15 der Statuten.
5. Kurze Orientierung über den Begriff des öffentlichen Verkehrs.
6. Varia.

Engi, den 10. Juli 1972

Für den Verwaltungsrat
der Präsident:
W. Späty, alt Landesstatthalter

Luftseilbahn Rhäzüns-Feldis AG

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung wird für den Aktiencoupon Nr. 6 (gültig bis 31. Juli 1973) ein Freibillert Rhäzüns-Feldis und zurück abgegeben. Der Coupon kann nur an den Stationen der LRF Rhäzüns und Feldis eingelöst werden.

Feldis, den 30. Juni 1972

Der Verwaltungsrat

AG für Anlagen in Canada, Vaduz FL

Anteilscheine des 494 Avenue Road Fonds

Ab 1. August 1972 gelangt gegen Coupon Nr. 32 eine Schlussausschüttung pro 1971/72 von can. \$ 439.- pro Anteilschein

abzugsfrei in kanadischen Dollars per Check auf Toronto oder in Schweizer Franken zum Tageskurs umgerechnet zur Auszahlung.

Zahlstelle in der Schweiz:

Bank Landau & Kimche AG, Zürich

AG für Anlagen in Canada, Vaduz FL

Anteilscheine des Carlton Tower Fonds

Ab 1. August 1972 gelangt gegen Coupon Nr. 26 eine Schlussausschüttung pro 1971/72 von US \$ 150.- pro Anteilschein

abzugsfrei in US-Dollars per Check auf New York oder in Schweizer Franken zum Tageskurs umgerechnet zur Auszahlung.

Zahlstelle in der Schweiz:

Bank Landau & Kimche AG, Zürich

Wer
nicht
inseriert ...
wird vergessen

Limni Magnésite

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le 26 juillet 1972, à 15 h. 30, au siège social, rue de Hollande 16, Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur aux comptes.
3. Acceptation des comptes et décharge au conseil d'administration.
4. Démission et nomination de membres au conseil d'administration.
5. Divers.

Aménagements Touristiques du Val Ferret SA

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

samedi 29 juillet 1972, à 15 h., à l'Hôtel de l'Union, à Orsières.

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion.
2. Présentation des comptes de l'exercice au 31 mai 1972.
3. Rapport des contrôleurs.
4. Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des vérificateurs sont à la libre disposition des actionnaires, auprès de Mr. Gaspard Maillard, à Orsières.

Les actionnaires se légitimeront en présentant le coupon 4 b à détacher de chaque action, au début de l'assemblée.

Le conseil d'administration

Omnium Genève SA

Messieurs les actionnaires de l'Omnium Genève SA sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 24 juillet 1972, à 14 h. 30, à la Chambre de Commerce et d'Industrie de Genève, 8, rue Petitot, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Décharge de sa gestion au conseil d'administration.
5. Elections et votes statutaires.

Pour assister et voter à l'assemblée générale, Messieurs les actionnaires doivent déposer au siège de la Société, 10, rue du Conseil Général, à Genève, dès ce jour au jeudi 20 juillet 1972, à 16 h., soit leurs actions, soit des récépissés de dépôt de maisons de banque ayant leur siège en Suisse.

Suivant les dispositions du code fédéral des obligations, le bilan et le compte de profits et pertes de l'exercice 1971, de même que le rapport du conseil d'administration et du contrôleur, seront dès ce jour à la disposition des actionnaires au siège social.

Genève, le 10 juillet 1972

Société des Eaux minérales de Tourtemagne SA Mineralwasser Turtmann AG à Tourtemagne (Valais)

Mesdames et Messieurs les actionnaires de la Société des Eaux minérales de Tourtemagne SA (Turtmann Mineralwasser AG) sont convoqués à

l'assemblée générale

de la société, laquelle aura lieu le jeudi 27 juillet 1972, à 14 h., dans les bureaux de la Fiduciaire Amstutz & Cie, Petit-Chêne 58, à Lausanne.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Opérations statutaires.
2. Présentation et absorption des comptes à fin décembre 1971.
3. Nominations statutaires (contrôleur des comptes et conseil d'administration).

Le président de conseil d'administration:
Denis G. Simond

Unione Farmaceutica SA

Sede sociale Barbengo

Lugano

Pagamento dividendo dell'esercizio 1971

L'assemblea generale degli azionisti del 6 luglio 1972, ha fissato il dividendo dell'esercizio 1971 come segue:

Dividendo brutto Fr. 120.- sulle azioni privilegiate contro rimessa della cedola N° 9.
Dividendo brutto Fr. 60.- sulle azioni ordinarie contro rimessa della cedola N° 9.

Domicilio di pagamento:

allo sportello Cassa della Società o presso le principali banche svizzere.

Il consiglio di amministrazione

Loterie romande

Rectification liste de tirage paru dans la FOSC du 5 juillet 1972.

Dans les lots fr. 1000.- il a été imprimé par erreur le numéro 11679 à la place du numéro juste: 116679.

Ein elektronischer Minirechner für

444
Franken

Rapidman 800

Dank LSI (Large Scale Integration) und LED (Light Emitting Diode).

- grösste Sicherheit
- leicht (der Leichteste!)
- massvoll in den Massen (taschenfreundlich) aber nicht zu klein für eine fingergerechte Tastatur.

Rapidman 800: der wirkliche Taschen-Minirechner!

Weder Preis noch Gewicht fallen ins Gewicht:

444 Franken, 175 Gramm.

Und: Nebst einer Garantie von 12 Monaten ist ein prompter und zuverlässiger Service gewährleistet.

Rapidman 800 in seiner ganzen Grösse

Technische Angaben:
 Masse: 13,5 x 8 x 2 cm
 Gewicht: 175 g
 Leistung: Addition, Subtraktion, Multiplikation, Division, Kurzwegrechenweise (a x b x c), Nullenunterdrückung, Rechenkapazität 8 Stellen, Negativanzeige, Anzeige Kapazitätsüberschreitung, Batterie- + Netzbetrieb (für Netzanschlussgerät minimaler Aufpreis)

Generalvertretung für die Schweiz

Rüegg-Naegeli

für Büro- und Betriebsorganisation

8022 Zürich Beethovenstrasse 49 Tel. 01-270 250
 7000 Chur Quaderstrasse 17 Tel. 081-22 52 83
 9003 Luzern Pilatusstrasse 2 Tel. 041-22 35 38

Coupon

Senden Sie uns ☐ in feste Rechnung ☐ für 5 Tage unverbindlich auf Probe *

☐ Elektronische(n) Minirechner "Rapidman 800" à Fr. 444.-

* Wenn Sie nach 5 Tagen weiterhin mit Rapidman 800 rechnen wollen, erhalten Sie nach 8 Tagen die Rechnung.

Firma _____
 Adresse _____
 Sachbearbeiter _____

Einsenden an:
 Rüegg-Naegeli & Cie AG, Postfach, 8022 Zürich SHAB

FISCHER & CO.
5734 REINACH

Das Depositenheft Nr. 7844/01, ausgestellt von der Migros Bank, Zürich, mit einem Guthaben von Fr. 577.65 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 27. Juni 1972
Migros Bank

Das Jugend-Prämien-Sparheft Nr. 1 579 336/02, ausgestellt von der Migros Bank, Zürich, mit einem Guthaben von Fr. 718.30 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Jugend-Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Jugend-Prämien-Sparheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 27. Juni 1972
Migros Bank

WANGER & ULRICH AG
8401 WINTERTHUR

Insertieren bringt Erfolg!

Simplicity-Vielzwecktraktor

Durch seine vielen technischen Neuheiten, wie z. B. hydrostatisches Getriebe, auch in der Schweiz ein Erfolg.

- Rasenmähen und -saugen in einem Arbeitsgang
- Platzreinigung
- Bodenbearbeitung und im Winter auch bei der Schneeräumung Ihr treuer Helfer

SOLD

SOLO AG, 8413 Neftenbach, Tel. 052/31 12 21

SOLO AG, 5037 Muenen, Tel. 064/43 23 23

SOLO AG, 3532 Zäziwil, Tel. 031/91 11 79

SOLO AG, 9203 Niederrwil, Tel. 071/93 38 11

300-500 m² Lagerraum am linken Zürichseeufer

kurz- oder langfristig zu vermieten, mit vollständiger Infrastruktur, beliebig unterteilbar, für industrielle oder gewerbliche Nutzung.

Anfragen unter Chiffre 44-48707 an Publicitas, 8021 Zürich.

Fabrikationsraum am linken Zürichseeufer

kurz- oder langfristig zu vermieten: 3 x 900 m² Fabrikations- oder Lagerraum (einzeln oder gesamthaft), sowie ca. 900 m² Lagerraum mit vollständiger Infrastruktur, beliebig unterteilbar, für industrielle oder gewerbliche Nutzung.

Anfragen unter Chiffre 44-48706 an Publicitas, 8021 Zürich.

Express-Kredite

Fr. 500.- bis Fr. 20.000.-

- Keine Bürgen; Ihre Unterschrift genügt
- Diskretionsgarantie

Bank Prokredit
8023 Zürich
Löwenstrasse 52
Telefon 051 / 25 47 50

X Es lässt sich alles ganz einfach per Post erledigen.

Express-Bedienung

Name _____
 Strasse _____
 Ort _____